

* * * * * GARANTINIS TALONAS NR. _____

* * * *

Prietaisas: MORA

Gamyklinis Nr. _____

Parduotuvė: _____
(adresas, tel. Nr.)

Pirkėja su garantinėmis sąlygomis supažindinau, prietaisa patikrinau ir pardaviau : _____

(Pirkėjo vardas, pavardė, pastatas)

Pardavimo data: _____ m. _____ d.

Pirkėjo adresas ir tel. Nr. _____

Su garantinėmis sąlygomis susipažinau:

(Pirkėjo vardas, pavardė, pastatas)

GARANTINĖS SĄLYGOS

24

mėnesių priekais remontui nuo

pardavimo datos.

Paližiudėti, kai talonas būlų leisangai užplildytas ir turėti pardavuvės antspaudą. Pnudavo

rejungimo išlaidas prieš MORA.

Garantinius remontus naudokiamas, jeigu:

nešiliuysta montavimo, techninio aptarnavimo bei eksploatacijos instrukcijų,

priešais buvo nereiktus ginklo transportavojimas ir saugomas;

remontuoti įmonė, neuriuojančia darbanis leidimui;

gedimai išyko dėl mechaninių ar cheminių poreikių;

priešais buvo įjungtas į elektros tinklą, kurio parametrai neatitinka nurodytu instrukcijoje;

gedimai įvyko dėl nedeboginių pazzadinių (pvz. dėl elektros srovės ar duju liekimo suorinkimų ir

kitų);

pažeistas plombos ar kontroliuojančių atžymos;

Pastabos ir rekomendacijos:

naudojant buitinių prietaisų gamybinių komercinių veiklų garantijos nesuteikiama;

neįgaliųjų gyvčių garantijos remonto maitinė, transporto iliustr. išparamavimo vieta ir atsigul

apnėja klientas;

vyskubas nėra išlaidų už oriantės darelių rankenos.

Tel. 8 687 83178

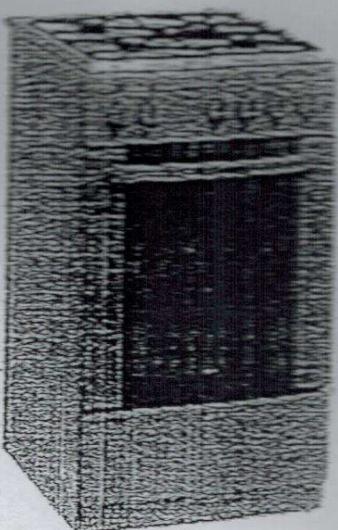
MORA

gorenje group

LT ELEKTRINĖ DUJINĖ VIRYKLĖ

LV ELEKTRISKĀ GĀZES PLĪTS

EE ELEKTRI-GĀASIPLIIT



K 150 AW , K 560 AW , K 563 AS ,

K 766 AB , K 868 AW , K 868 AS

Turīnys	
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	1 - 18
Bendrieji patarimai	1
Valdymo skydelis	4
Naudingi patarimai	4
Viryklės priežiūra	6
Viryklės valymas	15
Veiksmai, atliekami valant viryklę	17
Reklamacijos	18
Taros naudojimo ir sunaikinimo būdai	18
Nebenaudojamos viryklės sunaikinimas	18
MONTAVIMO IR TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJA	19 - 27
Viryklės statymas	20
Viryklės aukščio reguliavimas	21
Viryklės jungimas prie dujotiekio	22
Dujų degiklių mažiausios liepsnos reguliavimas	24
Viryklės pritaikymas įvairioms dujų rūšims	24
Viryklės įjungimas į elektros tinklą	25
Tekchniniai duomenys	26

Saturs	
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	1 - 18
Pamateteikumi	1
Vadibas panelis	4
Ieteikumi	4
Plīts lietošana	6
Plīts uzraudžība	15
Plīts iirišanas operācijas	17
Reklamācija	18
Taras izmantošana un likvidācija	18
Plīts likvidācija pēc lietošanas laika beigām.	18
MONTĀZAS UN TEHNISKĀS UZRAUDZĪBAS INSTRUKCIJA	19 - 27
Plīts novietošana	20
Plīts augstuma regulēšana	21
Plīts pieslēgšana gāzesvadam	22
Gāzes degļu minimālās jaudas regulēšana	24
Plīts piemērošana citai gāzes šķīmei	24
Plīts pieslēgšana elektrotīkam	25
Tehnikie dati	26

Sisukord	
KASUTAMISJUHEND	1 - 18
Üldsoovitused	1
Juhitmispaneel	4
Lisasoovitused	4
Pliid käsitsemeine	6
Pliid hooldus	15
Pliid puhastamisel, testatavad operatsioonid	17
Kahjutasunõue	18
Taara kasutamise ja likvideerimise viisid	18
Pliid likvideerimine peale ekspluatatsiooniaja lõppu	18
AIGALDAMISE NING TEHNILISE HOOLDUSE JUHEND	19 - 27
Pliid paigaldus	20
Pliid kõrguse reguleerimine	21
Pliid ühendamine gaasitoruga	21
Gaasipõletite minimaalvõimsuse reguleerimine	24
Pliid ümberseadistamine teisele gaasiliigile	24
Pliid lõlitamine elektrisüsteemi	25
Tehnilised andmed	26

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Garbiamasis pirkėjas!

Jūs įsigijote naujų elektrinių dujinų viryklių serijos, pažymėtos prekių ženklu MORAVI. Mė tikimės, kad ši viryklių Jums ilgai ir patikimai tarnaus. Prieš pradėdami viryklių montuoti, jau naudoti ir prizūrėti susipažinkite su šios instrukcijos taisyklėmis ir jų laikykite.

Bendrieji patarimai

- Šią viryklių reikia statyti, jungti į elektros tinklą ir naudoti pagal Pirkėjo šalyje galiojančias normas ir taisykles.
- Viryklių neprincipingija prie degimo produkto šalinimo įrenginio, todėl patalpoje turi būti išregtas geras vedinimas.
- Patirinkite, ar Jūsų namu elektros tinklo įtampa ir duju sistema atitinka duomenis apie duju rūšis ir elektros tinklo įtampa viryklių gamykliniu duomenų plokšteliėje, esančioje ant priekinės plokštės, kurią Jūs pamatysite ištraukę viryklių reikmenų laikymo skyrelį.
- Viryklių montuoti, jungti į elektros tinklą ir parengti naudoti, remontuoti, pritaikyti kitoms duju rūšims galbūt įgalios technikos priežiūros įmonės, turinčios reikiamu valstybinės priežiūros tarnybų leidimą (licenciją).
- Ape atlikus darbus įgalios technikos priežiūros įmonės darbuotojas pažymi „Garantiniame talone“, pasirašo ir patvirtina antspaudu. Jei tokiai įrašai nėra, „Garantinis talonas“ laikomas negaliojančiu ir garantiniai įspaireigojimai nevykdomi.
- Viryklių išreginti įgalota technikos priežiūros įmonė turi atidži Šios viryklių techninę priežiūrą ir, jei reikia, garantinių remonto.
- Viryklių su komplektuota, sureguliuota ir pritaikyta 20 mbar slėgio gamtinėms dujoms.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Dėrgais pirkėjui

Jūs įsigijote ieroci nuo jounas elektro gázės plištės séržijos, kas ir apzīmēta ar preču zīmi MORAVIA. Mē vēlamies, lai mūsu ražojuma Jums labi un uzticami kalpotu. Tāpēc pirms plištės montāžas, ieviešanas ekspluatācijā un lietošanas rekomendējam iepazīties ar šis "Lietošanas instrukcijas" noteikumiem un tos ievērot.

Pamatfeteikumi

- Ieroci uzstādīšana, pieslēgšana un ieviešana ekspluatācijā jāveic sakājot ar Pircėja valstī spēkā esošajām normām un noteikumiem.
- Plištė nav pieslēdzama degšanas produktu ikgvidēšanas iekārtai, tāpēc tāsā uzmanība jāpievērš telpas vēdināšanai.
- Pārbaudiet, vai dati par gāzes šķirni un strāvas spriegumam (Tie ir norādīti rūpnicas datu plāksnītē, kas atrodas uz plištės priedējās plāksnes un kuru Jūs pamānīt, ja izvilkat arā plištės pieredurmu kastē.) atbilst Jūsu piegādātāja gāzes šķirnei un spriegumam, kā arī elektrotlka strāvas spriegumam.
- Plištės montāžu, pieslēgšanu, ieviešanu ekspluatācijā, remontu, kā arī plištės piemērošanu citai gāzes šķirnei var veikt tikai pilnvarota servisa organizācija, kam ir izdots atbēcīgi valsts uzraudzības instanču atļauja (licence).
- Obligātus ierakstus par šo operāciju veikšanu „Garantijas talonā“ pilnvarotas servisa organizācijas speciālistam nepieciešami jāpilstiprina ar parakstu un zīmogu. Ja šādu ierakstu nav, „Garantijas talons“ tiks uzskaitīts par spēkā neesošu un garantijas saistības netiks pildītas.
- Pilnvarotai servisa organizācijai, kas ir ieviesusi plištė ekspluatācijā, vēlāk ir jāveic tās tehniskā apkalošana un, vajadzībās gadījumā, arī remonts garantijas perioda laikā.
- Plištės nokomplektēta un noregulēta darbībai ar dabisko gāzi 20 mbar spiedienā.

KASUTAMISJUHEND

Luguteetud osjal!

Te olete omendanud MORAVIA kaubamärgi toote gaasiplištē uuest seeriaast. Me soovime, et meie toode teeniks tõdi igu häästi ja usaldusväärselt. Seetõttu soovitame enne pliidi paigaldamist, seadistamist ja kasutamist tutvuda käesolevas juhendis esitatud reeglitega ning järgida neid.

Üldsoovitused

- Käesolev ohmēspārat peab olema paigaldatud, õhendatud ja seadistatud vastavuses Ostja riigis kohtivate normide ja reeglitega.
- Pliidi ei õhendata põlemisproduktide väljajuhtimisseadekodisega, seega tuleb enlist lähelepanu poörata ruumi ventilaatsioonile.
- Kontrollige, kas andmed gaasi liigi ja elektripingep kohta tehaas tööpkilbil, mis on paigutatud eesmissele paneelile ning on nähtav pliiditarvikute hoiukasti avamisel, on vastavuses gaasivõrgu jaotussüsteemi gaasi liigi ja rõhuga, aga ka elektrivõrgu pingega teie kodus.
- Pliidi paigaldamist, õhendamist, töölerakendamist ja remonti, aha ka selle õmberseadistamist teisele gaasiliigile võivad teostada vaid volitatud teenindusasutuse spetsialistid, kes omavad Riikliku järelevalve vastava teenistuse luba (litsentsi).
- Nimetatud operatsioonide läbiviimise kohta on volitatud teenindusasutuse spetsialist kohustatud tegema vastavaid siissekandeid „Garantitalongi“ koos kohustatlikku allkirja ja pitsati kinnitusega. Selliste siissekannete puudumisel loetakse „Garantitalong“ kehetuks ja garantiremondi kohustused annulleeritakse.
- Volitatud teenindusasutuse spetsialistid, kes pliidi tööle rakendasid, peavad tulevikus teostama selle tehnilist hoolust ja vajaduse garantiajal garantiremondi tegema.
- Pliidi on komplekteeritud ja reguleeritud tööks 20 mbar rõhulise loodusliku gaasiga.

- Viryklių pritaikant suskystintoms (propano-butano) dujomis būtina pakelsti degiklių purkštukus, kuriuos galite užsisakyti.
- Virykliose, pritaikytose gamtinėms dujomis, leidžiama iengti duju slēgio reguliatoru. Virykliose, pritaikytose suskystintoms dujomis, duju slēgio reguliatoru ant duju talpyklės iengti galima tik gnežtai laikantis Pirkėjo šalyje galiojančių normų.
- Viryklių skirta maistui ruošti ir šildyti. Draudžiama viryklių naudoti patalpoms apšildyti, nes dėl per didelio šiluminio kruvio gali sutrikuti viryklių funkcijos.
- Ispėjame: Šalia viryklių degiklių, orkaitės kaitinimo elementų, viryklių reikmenų laikymo skyrolyje, ant viryklių bei nesaugiu atstumu negali būti deginėti medžiagų. Mažiausias leistinas atstumas nuo viryklių iki deginėjų medžiagų pagrindinės šiluminės skliaudos kryptimi gali būti 750 mm, kitomis kryptimis – 100 mm.
- Neuzdėkite viryklių dangčiu karštų degiklių.
- Jeigu viryklių nesinaudojate, išjunkite visus jungiklius, užsukite duju čiaupą.
- Prieš valydamis viryklių arba atlikdami remonto darbus, išskyrus kasdieninį naudojimą, užsukite ant dujotiekio esantį duju čiaupą ir ištraukite laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Jeigu viryklių nenaudosite ilgiau kaip 3 dienas, užsukite ant dujotiekio esantį duju čiaupą. Tuo atveju, jeigu viryklių nenaudojote ilgiau kaip 3 mėnesius, patariame prieš pradėdant ekspluatoti patikrinti visas jo funkcijas.
- Pajutę duju klapai nedelsiant užsukite ant dujotiekio esantį duju čiaupą. Viryklių galima pradėti naudoti tik išsiaikinus duju nuoteklo priežiūrą, jas pašalinus (įgalios technikos priežiūros įmonės specialistui) ir gerai išvėdinus patalpą.
- Nopatariama savarankiškai laikinti viryklios elektrinės ar dujinės dalies gedimą. Išjunkite viryklių ir iškviessite įgalios technikos priežiūros įmonės specialistą.
- Draudžiame tikrinti sandarumą arba ieškoti duju nuotekio vietų naudojant liepeną.

- Darbībai ar dabisko gāzi piemērotām plištēm, atļauts uzstādīt gāzes spiediena regulatoru. Plištē, kas darbojas ar sašķidrināto gāzi (propānu-butānu), gāzes spiediena regulatora uzstādīšana uz balona veicama tikai pilnīgā saskājā ar Pircėja valstī spēkā esošajām normām.
- Plištēs paredzēta tikai ādienu gatavošanai. Nav atļauts izmantot plištē telpu sildīšanai, tāk kā pārāk lielas siltuma slodzes rezultātā plištēs var sabojāties.
- Brīdinām, ka plištē deguļ un cepeškrāsns sildelementu tuvumā, plištēs pieredurmu kastē, uz pāsāk plištē un atstatumā no tās, kas ir mazaks par drošo attālumu, nedrīkst atrašties no degošā materiāla sastāvniecībie prieķšmeti. Mazākais attālums starp plištē un degošajiem materiāliem galvenās siltuma izstāšanās virzienā var būt 750 mm, pārējos virzienos – 100 mm.
- Neatizveriet plištēs vāku, kamēr deguļ ir karsti.
- Ja plištē nedarbojās, pārbaudiet, lai visi pāršķēdžēji, izslēdžēji un gāzes krāni būtu izslēgti.
- Pirms plištēs īstāšanas vai remontēšanas aizgrieziet gāzesvada krānu un atvienojiet plištē no elektrotlka (atvienojiet pievadu no rozetes).
- Gadījumā, ja plištēs ne tiks ekspluatēti ilgāk par 3 dienām, aizgrieziet gāzesvada krānu. Ja plištē netika ekspluatēta ilgāk par 3 mēnesi, ieteicams pirms sākot ekspluatāciju pārbaudīt visas plištēs funkcijas.
- Gadījumā, ja sajutsite gāzes smaržu, nekavējoties aizgrieziet gāzesvada krānu. Plištē atkā lietot drīkst tikai pēc gāzes noplūdes cēloņa noskaidrošanas, pilnvarotas servisa organizācijas speciālista veiktas tā novēršanas un telpas izvēdināšanas.
- Nav ieteicams patstāvīgi remontēt pamānīlus plištēs elektrošķīmikos vai gāzes iekārtas bojājumus. Sādā gadījumā izslēdziet plištē un izmantojet pilnvarotas servisa organizācijas pakalpojumus.
- Nav atļauts pārbaudīt horizontālkumu vai mērķet gāzes noplūdes vietu ar uguni.

EE

- Pliidile, mis töötab looduslikul gaasil, on lubatud gaasirõhu regulaatori paigaldamine.
- Propaan-butānū töötav pliidi gaasiballoni peab gaasirõhu regulaatori paigaldamine olema teostatud täielikus vastavuses Ostja riigis kohtivate normidega.
- Pliidi ei ole lubatud kasutada numide kütuseks, kuna see võib kaasa tuua pliidi funktsiooni rikkumise kuumuse ülemárase kuumorume tõttu.
- Hoiatame, et pliidi gaasipõletite ja praeahju soojenduselementide läheades, pliiditarvikute hoiukastis ega pliidi peal põletite ohutust kaugusest läheval ei tohi asetseda sūttivatest materjalidest esemed. Kõige väiksem vahemaa pliidi ja sūttivate materjalide vahel peamise soojuskiirguse suunas võib olla 750 mm, muudes suundades 100 mm.
- Ärge sulgege pliidi kaant, kuni gaasipõletid on kuunad.
- Kui pliidi ei tööta, siis jälgige, et kõik vastavad lülitud ja gaasikraan oleks välja lülitud.
- Pliidi igal käsitsimisel (pliidi puhastamisel ja remondi puhul), välja arvatud selle igapäevane kasutamine, sulgege gaasitoru paiknev gaasi juurdevoolu kraan ja lülitage pliit elektrivõrgust välja (sisestusjuhe peab olema pistikupesas välja tömmatud).
- Kui pliidi ei kasutata Ole kolme päeva, sulgege gaasitoru paiknev gaasi juurdevoolu kraan. Kui pliidi pole kasutatud olekolme kuu, soovitame enne selle taaskasutamist kontrollida kõiki tema funktsioone.
- Juhul, kui tunnete gaasikihna, sulgege viivitamatult gaasitoru paiknev gaasi juurdevoolu kraan. Pliiti võib uuesti kasutada ainult peale gaasilekke põhjuse väljaseõigusmisi, selle kõrvaldamist (volitatud teenindusasutuse spetsialisti poolt) ja ruumi tuulutamist.
- Pliidi gaasi võl elektrisse puutuvaga osa nikkei ümmesoleb ei soovitata pliiti ise remontida. Lülitage pliit vörugust välja ja kasutage volitatud teenindusasutuse spetsialisti teenuseid.

- Virykėlė būtina išjungti, jeigu patalpoje, kur ji pastatyta, atliekami darbai, galintys pakeisti patalpos aplinką, t.y., darbai, galintys sukelti gaisrą ar sprogimą (pavyzdžiu, klijuojančios linoleumės, dažant, džiujant ir pan.). Išjungti virykėlę ir pradėti ją naudoti galima tik baigus darbus ir gerai išvedinus patalpą.
- Naudojant būtinį dujinį prietaisą, didėja patalpos, kur jis pastatytas, šiluma ir oro drėgnumas, todėl ši patalpa turi būti gerai vėdinama. Būtina atidaryti langą, oriade arba įrengti traukos sistemą, šalinančią iš patalpos degimo produktus ir garaus.
- Jeigu virykėlę naudojate ilgesnį laiką ir intensyviai, reikia užtikrinti papildomą vėdinimą, pavyzdžiu, galite atidaryti langą gerai išvedinti patalpą arba padidinti traukos sistemos ventiliatoriaus galingumą.
- Reikia, kad iš patalpų patektų ne mažiau kaip 2 m^3 oro per valandą skaičiuojant kiekvienam prietaiso galios kilovatu.
- Gamintojas pataria nenaudoti jokių papildomų prietaisų, neleidžiančių užgesti duju degikių liepsnai arba didinančių efektyvumą.
- Gamintojas neatšako už gedimus ir neatneika garantinių remonto, jeigu virykėlė naudojama nesilaikant naudojimo instrukcijos nurodytu taisykliai ir reikalavimui, taip pat netinkamai jā eksploatuojant.
- Jei norite, kad virykėlė saugiai ir ilgai veiktu, patariame vieną kartą per dvejus metus kreiptis į galiojančios technikos priežiūros įmonei dėl periodinės virykėlės funkcijų kontrolės ir jos techninės priežiūros. Jeigu dujobėklyje yra įrengtas duju valymo filtras, būtina ji išvalyti arba, jei reikia, pakeisti.

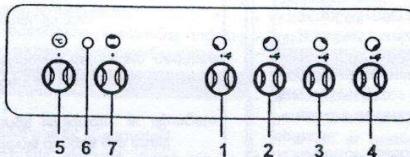
- Piltis nepieciešamai jāiztēldė, ja tās atrašančias telpā, nobek darbi, kuru rezultatā var izmainintis telpas vide, t.i., darbi, kuri veikiamas laikā var izteikties ugnisgrėks vai notikt spraždžio (piemēram, linoleja išmėlėjana, darbas ar krāsām, linėm utt.). Iesiškšt pilti un to atkal lietot drifket tikai pēc darbu beigiamas un kārtīgas telpas ižvēdināšanas.
- Ekspluatējot sadzīvę gāzes ierīci, palielinās telpas, kur tā atrodas, gaisa mitums un temperatūra. Tāpēc ir nepieciešams īpjātā telpā nodrošināt pietiekamu ventilāciju. Nepieciešamai jāatver logs vai vēlodzīgs vai jāuzstāda gaisa išrāšanas iekārta ar deglāšanas produkto un tvaiku likvidēšanas sistēmu.
- Ja piltis tiek izmantota īgu laiku un intensīvi, jānodrošina papildus ventiliāciju, piemēram, jāatver logi un kārtīgi jāizvēdināta telpa vai jāpalīdina gaisa išrāšanas iekārtas ventilatora jauda.
- Minimāls gaisa iekļūšanas telpā apjomis – 2 m^3 stundā katram ierīces jaudas kilovatam.
- Ražotājs nerekomendē izmantot papildus ierīces, kas nejautu deguļu liesmai nodzīst vai palielinātu deguļu efektivitāti.
- Ražotājs nenes atbilstību par bojājumiem, un garantii nebūs sniegtā defektiem, kas radās šīs "Lietošanas instrukcijas" noteikumu un prasību neievērošanas, kā arī nepareizas ierīces lietošanas rezultātā.
- Lai piltis darbošanās būtu droša un ieglaicīga, ieteicams reizi 2 gados griezēties pie pilnvarotas servisa organizācijas speciālistiem ar līgumuru veikt periodisko piltis funkciju kontroli un tās tehnisko apkalošanu. Ja gāzes padoves līnijā ir uzstādītais gāzes attīrīšanas filtrs, tas ir nepieciešamai jāiztīra vai, vajadzības gadījumā, jānoromaina.

- Keoelatud on labi viss hermeetilisuse kontrolli vīl otakdi gaasiekosko kohti tule abi.
- Plii tuleb välja išlītēda, kui ruumis, kuhu ta on paigutatud vīlētā labi tōd, mis vīrvad muuta ruumi keskkonda, st tōod, mīli labvīriņe kājīgs vīb tekķida tulekābju vīl toimuda plahvatus (nāiteks, linoleumi kleopīmine, vārvi- ja ilmitōod). Plii uesti sisēse išlītēda ja seda kasutada vīb vaid peale nimetatud tōdē lōppu ja ruumi hoolikat tuulutamist.
- Gasaitolte pilītava olmeaparaadi kasutamisel suurenob ūhuosoju ja -niukus ruumis, kuhu ta on paigakdatud. Seetōttu on seelos ruumis veja kindlustatud pilāv ventilātāsionon. Põlemisjāsakide ja -aurude ruumi vālījavīmises peab olema avatud aken, ūhuaken vīl paigakdatud ūhupuhasti.
- Pikaajalisej ja intensīvsel plīdi kasutamisel on vaja tagada lisaventilātāsioni olemasolu, nāiteks, akna avamise, ruumi põhjaliku tuulutamise vīl ūhupuhasti ventilātāsion vīmsuse suurendamise teel.
- Minimaalsett vajalik ūhu juurdevoole peab olema arvestuslikult $2 \text{ m}^3/\text{h}$ iga kW vīmsuse kohta.
- Tootja-tehas ei soovita kasutada mingied teisi vahendeid gaasipöletite leegi kustumise ennetamiseks ja nende efektivsuse lõstmiseks.
- Valmistaja-tehas ei kannu vastutust rikete eest ja garantii ei laiene defektidele, mis on tekkinud kāsesolevas juhendis esitatud kasutamisregleite ja nōudmiste mittetātmise ja olmeaparaadi ebaõige kāsitsemise tagajārjel.
- Plii ohutuks ja pikaaegsela tōoks soovitame üks kord kahe aasta jooksul pöörduda volitatud teenindusasutusse palvega plīdi funktsioonide periodilise kontrolli ja tehnilise hoolduse labvīmiseks. Kui plīdiini viivale gaasi juurdevoooliinile on paigakdatud gaasipuhastusfilter, siis peab ka seda puhestama vīl vajadusei välja vahetama.

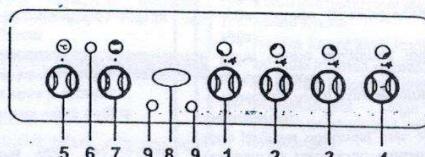
Valdymo skydelis

Vadības panelis

Juhtimispanteel



1 pav.
Att. 1
Joonis 1



- Priekinio kairiojo duju degiklio reguliavimo rankenelė
- Užpakalinio kairiojo duju degiklio reguliavimo rankenelė
- Užpakalinio dešiniojo duju degiklio reguliavimo rankenelė
- Priekinio dešiniojo duju degiklio reguliavimo rankenelė
- Orkaitės termostato rankenelė
- Termostato funkcijų signalinė lemputė
- Orkaitės funkcijų jungiklis
- Programavimo ītaisas
- Programavimo ītaiso valdymo mygtukai

Naudingi patarimai

Gamintojas neatšako už traumas ir virykėlės gedimus, jei ji netinkamai naudojama.

Patarimai pirmā karta naudojant virykėlę

Išpauso karte virykėlę. Javirios pakuočės dalys ir komponentės gali būti naudojamos antrą kartą, todėl elkiptės su jomis pagal šios instrukcijos nurodymus.

SVARBU!

Stebokite, kad kitų prietaisų laikai neliesi virykėlės darbinio paviršiaus ar kitų karštų virykėlės dalių.

Ieteikumi

Ražotājs nenes atbilstību par traumām vai bojājumiem, kas radās nepareizas ierīces lietošanas rezultātā.

Ieteikumi pirmsreizēs izmantojot pilti

Izpakojet pilti. Dažas lepakojuoma daļas un komponenti var būt izmantoti otrreizēji, tāpēc izmantojiet tos saskaņā ar šīs "Lietošanas instrukcijas" ieteikumiem.

UZMANĪBUI!

Pārliecieties, vai citu ierīči pievadīti nesaskaras ar vāršāšanas viršmu vai citām karstam pilti daļām.

- Vasakpoolse eesmīse gaasipöleti kraani nupp
- Vasakpoolse tagumise gaasipöleti kraani nupp
- Parempoolsse tagumise gaasipöleti kraani nupp
- Parempoolsse eesmīse gaasipöleti kraani nupp
- Praeahju termostaadi nupp
- Termostaadi funktsioonide signaallamp
- Praeahju funktsioonide reguleerimislülit
- Programmas iekārtas
- Programmas iekārtas vadības pogas

Lisasoovitused

Tootja-tehas ei kannu vastutust traumado ja vigastuse eest, mis on tekkinud olmeaparaadi ebaõige kasutamise tagajārjel.

Soovitused plīdi esmakordseks

Kasutamiseks

Vabastage plīdi pakendist. Pakendi ennevaid osi ja komponente vīb kasutada teistkordselektri, seetōttu toimige nendega vastavalt kāsesoleva juhendi soovitustele.

TÄHELEPANU! Veenduge, et teiste olmeaparaatide juhtmed ei oleka kontakti toidukeetmisprinna vīl muude kuumede plīdi osadega.

Pirma kartu naudojant virykle:

- išjunkite virykę iš elektros tinklo;
 - užsukite ant dujotinklo esančią dują čiaupą;
 - išplaukite arba nuvalykite virykę iš jos reikmenis.
- ISPĖJAME!** Draudžiama valyti ir išmontuoti virykles, kurios nenurodytos šios instrukcijos skyriuje „Virykles valymas“.

Išvalyti Ir Haudžiovinti virykę:

- išjunkite ją iš elektros tinklo;
- orkaitės funkcijų jungiklio rankenelę pasukite ties padėtimi „Statinis“ orkaitės kaitinimas virštutiniu ir apatiniu kaitinimo elementais“ – žr. lentelę „Simbolių rokišmės ir orkaitės funkcijų aprašas“;
- orkaitės termostato rankenelę pasukite ties 250°C temperatūros žyma;
- orkaitė reikius pakaitinti vieną valandą; durelės turi būti uždarytos;
- atlikę šiuos veiksmus gerai išvėdininkite patalpą. Tokiu būdu Jūs pašalinsite nemalonų gariojančių orkaitės apsauginių medžiagų kvapą.

Kaip sumažinti orkaitės durelių temperatūrą

Jeigu namuose yra mažų vaikų, patariame įsigilių papildomą apsauginių stiklų, kuris sumažins orkaitės durelių paviršiaus temperatūrą. Apsauginių stiklų (papildomai – vidinių durelių stiklų, naujus durelių virius) galite užsišakyti įgaliotoje technikos priežiūros imoneje; Šios įmonės specialistai iš stiklų išstatys.

Kaip naudoti virykę su stikliniu dangčiu

Jeigu Jūs įsigijote virykę su stikliniu dangčiu, kad išvengtumėte stiklo pažeidimų, patariame laikytis šiuo nurodymu.

- SVARBU! Kaitinant stiklinis dangčis gali įtruktis.
- Prieš uždengdami dangčių įsitikinkite, ar išjungėte visus degiklius.
- Nejunkite degiklių, jei dangčis uždengtas.
- Uždaryto dangčio nenaudokite vietoj stalos, nedėkite ant jo kokių daiktų.
- Dangčių atidarykite tinkamai, iki galo.

Pirma pilti išmantojanas nepieciešams:

- atveniet piltį nuo elektrotinklo,
 - aizgnežt gāzes vada kraunu,
 - nomazgāt vai norīt piltį un tās piederumus.
- BRĪDINĀMI.** Nedrīkst išmunti tās piltis dajas, kuras nav norādītas nodalījā „Piltis izraudzība“.

Pēc pilti noturēšanas un Izķāvēšanas:

- pleslēdziet pilti elektrotinklam,
- cepeškrāsns funkciju pārlēdzēja rokturi nostādiet stāvoli! „Statistika cepeškrāsns leikidāana ar augšējo un apakšējo sildelmentiem“ – sk. tabulu „Simbolių rokišmės ir orkaitės funkcijų aprašas“;
- cepeškrāsns termostaadi rokturi nostādiet stāvoli 250°C,
- atlājeti cepeškrāsns iestāgtu ar alzvērtām durvīm uz 1 stundu,
- veicot šo operāciju un pēc tam arī kārtīgi izvēdinot telpu. Jūs novērsitāt no cepeškrāsns konservācijas smaržas.

Ieteikumi, kā samazināt cepeškrāsns durvju temperatūru

Ja mājās ir mazi bēri, ieteicams iegādāties arī aizsargkrānu, kurš samazinās cepeškrāsns durvju stikla temperatūru. Aizsargkrānu (papildus – iekšējās durvju stikls, jaunas durvju enģes) Jūs varat pasūtīt pilnvarotajā servisa organizācijā, kura Jums veiks arī kvalificētu montāžu.

Ieteikumi, kā lietot pilti ar stikla vāku

Ja pilti ir stikla vāks, ieteicams ievērot sekojošos nosacījumus, kas palīdzēs izvairīties no sabojājumiem.

- UZMANIBU! Sildot uz stikla vāka var rasties iepīsumi.
- Pirms vāku aizvēšanas izslēdziet visus degļus.
- Neieslēdziet gāzes degļus, ja vāks ir aizvērts.
- Aizvērtu vāku neizmantojet kā darba galdu un nelieciet uz tā nekādus priekšmetus.
- Vāku atvriet pareizi un līdz galam.
- Gatavojot ēdienu, rauģieties, lai trauchs neskartos pie stikla vāka.

Enne pliidi eemakordāset kasutamist peab:

- pliidi elektrostatiskumist välja lõlitama,
 - aušuma gaasitorul peikneva gaasi juurdevoolu kraani,
 - pesema või puhatstama pliidi ja selle tarvikud.
- HOIATAME!** Keelatud on puhatstada või lahti monteerida neid pliidi osi, mida ei ole märgitud kasutusjuhendis osas „Pliidi hooldus“.

Pele pliidi puhatstust ja kuvatamist:

- lõlitage pilt elektrostatiskumis,
- keerake preeahju funktsioonide lõlitit asendisse „Preeahju staatliline kuumutamine Olemise ja alumise kuumutusele mendī abil“ – vt tabel „Preeahju simboličes tähendus ja kirjeldus“.
- preeahju termostaadi nupp keerake temperatuurile 250°C,
- jätke preeahju suletud ustega üheks tunniks sisse lülitiakus,
- peale selle operatsiooni täitmis ja ruumi hoolikat tuulutamist eemaldub preeahjust konservimislohn.

Soovitused preeahju ukse temperatuuri alandamiseks

Kui maja on väikesi lapsi, siis soovitame lisaks muretseda kaitsekrāni, mis alandab preeahju ukse klasi temperatuuri. Kaitsekrāni (lisaks – ukse siseklas, ukse tagavarahinged) võite tellida teenindusasutusest koos kvalifitseeritud paigaldusega.

Soovitused klaaskaanepliidi kasutamiseks

Kui pliit on varustatud klaaskaanega, siis soovitame täita järgmisi nõudmisi, mis aitavad ennetada kaane hajutamist.

- TÄHELEPANUI Kuumenemisel võivad klaaskaanele tekida praoed.
- Enne kaane sulgemist lõlitage kõik gaasipõletid välja.
- Ärge lõlitage gaasipõleteid sisse suletud kaane puuhul.

5

- Ruošdami maistą stebékite, kad indai nelieštu dangčio stiklo.
- Atsargiai uždarykite dangči.
- Nešvarumas nuo dangčio paviršiaus valykitė baigę gaminti maistą, iš karto jam atvėsus.
- Valydami dangči nenaudokite braižantių valymo priemonių, nes gaite pažeisti stiklo paviršių ir dažus.

Virykles priežiūra

ISPĒJAME!

- Virykles priežiūrą atlikti galí tik suaugusieji!
- Pastaloje, kuriuoja irenta elektriné dujiné viryké, nepalikite be priežiūros vaiku!!!
- Elektriné dujiné viryké – prietaisas, reikalaujantis nuolatinio démesio ji naudojant.
- Neuzdenkite virykles dangčio, jei viryké veikia arba duju degikliai dar neatveiso.
- Prieš atidarydami virykles darbinio paviršiaus dangči, jei reikia, nuvalykite ji, kad neliktu atsikritinai išpilti skyčių.

MAISTO GAMINIMAS ANT VIRŠUTINIŲ DUJŲ DEGIKLII

Dujų degiklių valdymas

- Degiklių galinguma (liepsnos dydį) galite reguliuoti pasukdami rankenelę į normą padėti nuo „DIDŽIAUSIAS GALINGUMAS“ iki „MAŽA LIEPSNA“ (2 pav.).
- Norėdami nustatyti ties padėtimi „MAŽA LIEPSNA“, reguliavimo rankenelę lengvai nuspauskite ir sukitė. Norėdami nustatyti ties padėtimi „DIDŽIAUSIAS GALINGUMAS“, rankenelę pasukite dešinėn, pasukdami rankenelę kairėn į kraštą padėti – nustatyti „MAŽA LIEPSNA“, sukdami atgal, iki kraštines padėties, nustatyti „ISJUNGTA“ (2 pav.).
- Reguliavimo rankenelę lengvai nuspauskite ir sukitė. Norėdami nustatyti ties padėtimi „DIDŽIAUSIAS GALINGUMAS“, rankenelę pasukite dešinėn, pasukdami rankenelę kairėn į kraštą padėti – nustatyti „MAŽA LIEPSNA“, sukdami atgal, iki kraštines padėties, nustatyti „ISJUNGTA“ (2 pav.).

- Pieturiert vāku līdz tā pilnīgai aizvēšanai.
- Neišrūmus no vāka virsmas notrieti pēc ēdienu gatavošanas beigām, kad vāks jau ir attdzis.
- Tirot vāku, neizmantojet abrazīvos tiršanas līdzekļus, kas var saskräpt stikla virsmu vai krāsojumu.

Piltis lietošana

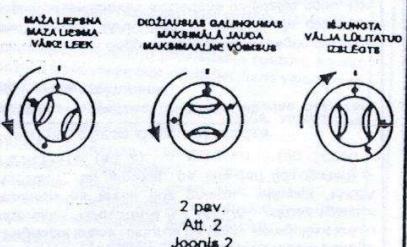
BRĪDINĀMI!

- Pliiti lietot var tikai prieaugusie!
- Telpā ar uzstādītu elektriskā gāzes pilti nedrīkst atstāt bērus bez uzraudzības!!
- Elektriskā gāzes piltis – ierīce, kas prasa pastāvīgu uzmanību visā tās ekspluatācijas laikā.
- Noaizverēt piltis vāku, ja piltis darbojas, vai kamēr degli ir karsti.
- Pirms piltis vāšanas virsmas vāku atvēršanas, vajadzības gadījumā, notrieti to, lai neatstātu uz vāka virsmas nejauši izlietu šķidrumu.

ĒDIENU GATAVOŠANA UZ GĀZES AUGŠEJIEM DEGIKLIEM

Gāzes degju vadīšana

- Degja jaudu (liešmas izmēru) var regulēt, griezot krānu rokturi stāvoli „MAKSIMĀLĀ JAUDA“ un „MAZA LIESMA“ robežas (att. 2).



- Suletud kaant ärge kasutage töölauana ning ärge asetage selle peale esemeid.
- Kaant avage nõutaval viisil kuni selle lõppasendi.
- Toidu valmistamisel jälgige, et nõud ei puutuis vastu kaane klasi.
- Hoidke kaant kinni kuni lõpliku sulgemiseni.
- Mustust kaanele eemaldage peale toiduvalmistamise lõppemist ja kaane jahtumist.
- Puhatamisel – ärge – kasutage abrasiivseid puhatustovahendeid, mis võivad klaasi pinda ja värvi kriimustada.

Pliidi käsitlemine

HOIATAME!

- Pliit võivad käsitseda vaid täiskasvanud!
- Lubamatu on jätta lapsi járelevahetava ruumi, kuhu on paigaldatud gaasipilti!!!
- Gaasipilt on olmeaparaat, mis nõub kasutamisel pideval tähelepanu.
- Ärge sulgege pliidi kaant, kui pliit on töös või gaasipõletid alles kuumad.
- Enne toidukeetnispinna kaane avamist kuivatage see vajadusel, et eemaldada sealst sinna juhuslikult sattunud vedelik.

TOIDU VALMISTAMINE GAASIPÖLETITEL

Gaasipõletite käsitlemine

- Gaasipõleti tarbitavat võimsust (loegi suurust) võib reguleerida kraani nupu põõramisega järgmiste asendite piirides „MAKSIMAALNE VÕIMSUS“ ja „VÄIKE LEEK“ (joonis 2).
- Asendi „VÄIKE LEEK“ jaoks peab kraani keerama läärmise vasekpoolsesse asendisse.
- Kraanide nupud põõrduvad kergel vajutamisel paneeli suunas. Kraani nupu põõramisega vassakulu vikas kraan asendisse „MAKSIMAALNE VÕIMSUS“, seejärel, nupu põõramisega vassakulu kuni läärmise asendini – „VÄIKE LEEK“, ja tagasi, paremale (samuti läärmise asendini), asendisse „VÄLJA LÖLITATUD“ (joonis 2).

6

Elektroninė viršutinių duju degiklių uždegimo sistema

Elektroninio žibutuvo jungiklis yra degiklio valdymo rankenėlė.

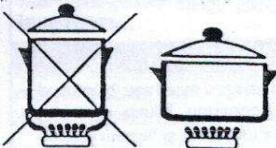
Viryklėje yra įrengtas duju degiklių saugos įtaisas. Pasukę degiklio reguliavimo rankenelę ties padėtimi „DIDŽIAUSIAS GALINGUMAS“, palaiykite ją nuspauštą dar apie 5 sekundes, kad įkaitų duju degiklių saugos įtaiso daviklis. Davikliui įkaitus atsiranda termoelektrinė įtampa, kuri palaiiks įtaiso magnetu, o dujos degs. Jei netycia liepsna užgeso, automatiškai nutraukiamas duju tekimas i degikli, nežiūrint į tai, ties kokie padėtimi ar degiklio valdymo rankenelė - „DIDŽIAUSIAS GALINGUMAS“ ar „MAŽA LIESPA“.

Viršutinių duju degiklių išjungimas

Norėdami išjungti viryklę, pasukite reikiama degiklio reguliavimo rankenelę ties padėtimi „IŠJUNGTA“ (2 pav.). Ištikinkite, ar užgeso degiklio liepsna.

Virimas

- Maistui virčiau naudokite žemmesnius ir platesnius indus.
- Stebėkite, kad degiklio liepsna kaitintų tik indo dugnā, o nepilnai į šonus (3 pav.). Viryklės degikliai yra skirtingu dydžiu.



3 pav.
Att. 3
Joonis 3

Lai sausiegstu stovokli "MAZA LIESMA", rokturi pagrieziet pa kreisi līdz galam.

Rokturas var pagriezt, vili piešpiezot tos pie paneja. Pagriezot krāna rokturui pa kreisi, noregulēsiat krānu stovokli "MAKSIMĀLĀ JAUDA", tālak, griezot rokturus pa kreisi līdz galam - stovokli "MAZA LIESMA", un atpakaļ, pa labi (arī līdz galam) - "IZSLĒGTS" (att. 2).

Elektriskā gāzes degļu aizdedze

Elektriskās aizdedzes izslēdzėja atrodas tieši zem degļu vadības rokturiem.

Viegliai pasipiediet degja krāna rokturi un pagrieziet to pa kreisi stovokli "MAKSIMĀLĀ JAUDA". Ar otru roku nospiediet elektriskās aizdedzes izslēdzėja pogu, kas atrodas uz vadības paneja. Degja krāna rokturi pasipiediet pie paneja līdz atdurei un pagaidiet, līdz kamēr gāze aizdegšies no dzirksteles.

Pilti ir liešmas drošinātājs. Pagrieziet degja krāna rokturi stovokli "MAKSIMĀLĀ JAUDA", paturiet to piespiest pie paneja apmēram 5 sekundes, lai iekarstu liešmas drošinātāja jutīgais elements. Tam iekarstot, veidojas termoelektriskais spriegums, kas pieturēs drošinātāja magnētu, un gāzes degļi degs. Ja liešma nodziņa, gāzes padeve degļi automātiski pārtrūks, neskatoties uz to, kādā stovokli atrodas krāna rokturis - "MAKSIMĀLĀ JAUDA" vai "MAZA LIESMA".

Augšējo degļu dzēšana

Lai nodzēstu degja liešmu, pagrieziet attiecīgo krāna rokturi stovokli "IZSLĒGTS" (att. 2). Pārbaudiet, vai degja liešma ir nodzisusi.

Vārišana

- Vārot ēdienu, lietojet zemākus un plātākus traukus.
- Raugieties, lai degja liešma sildītu trauku dibenu un neizplatītos aiz tā malām (att. 3). Pilti gāzes degļu izmēri ir dažādi.

Gaasipõleti sūütamline elektrisūtute abil

Elektrisootte liitti asub vahetult gaasipõletite juhtimianuppuude all.

Vajutage kergelt gaasipõleti kraani nupule, pöörake seejärel teda vasemale asendisse "MAKSIMAALNE VÖIMSUS". Vajutage gaasipõleti nuppu vastu paneeli tökestuseni ja hoidke allassurutuna, kuni sādemest sūtib gass.

Pliid on varustatud leegikaitsega. Keerates gaasipõleti kraani nuppu asendisse "MAKSIMAALNE VÖIMSUS", hoidke teda veel vastu paneeli surutuna umbes 5 sekundit, et kuumenevik tekitab temolelektriline pingi, mis hoiba kinni kaitsemagnetit ja gaasipõleti gaas sūtib põlema. Kui leek kustub, siis automaatselt sulgub gaasi juurdevool gaasipõletisse vaatamata sellele, milles asendis asub kraani nupp - "MAKSIMAALNE VÖIMSUS" või "VÄIKE LEEK".

Gaasipõletite väljalülitus

Gaasipõleti leegi kustutamiseks tuleb pöörata vastavat kraani nuppu asendisse "VÄLJA LÜLTATUD" (joonis 2). Kontrollige, kas põleti leek on kustunud.

Keetmine

- Keetniseks kasutage madalamaid laiemaid nõusid.
- Pöörake tähelpanu sellele, et põleti leek kuumutaks toidunõu põhja ja ei ulatiks selle alumistest servadest väljapoolse (joonis 3). Pliidi gaasipõletid on enneva suurusega.
- Gaasipõleti täisvöimsuse (ökonoomiseks) tarbimiseks kasutage soovitavalt järgmise diameetriga nõusid:
väike gaasipõleti jaoks - alates 130 kuni 160 mm,
keskmise gaasipõleti jaoks - alates 160 kuni 220 mm,
suure gaasipõleti jaoks - alates 220 kuni 280 mm.
- Peale valmistatava toidu keemiseni viimist vähendage põleti vöimsust.

LT

- Kad galētumēte ekonomiskiā išnaudoti degikliū galingumu, patariame naudoti nurodyto skersmens indus:
mažas degiklis – nuo 130 mm iki 160 mm,
vidutinis degiklis – nuo 160 mm iki 220 mm,
didelis degiklis – nuo 220 mm iki 280 mm.
- Skysčiu užvirus sumazinkite degiklio liepsnā.

ORKAITĖS NAUDOJIMAS

Vidinė orkaitės dalis

Šoninėse orkaitės sienelėse yra 3 kreipiančiosios grotelėms arba skardai įstatyti.

Orkaitės sienelės lygios, su šoninėmis pakabinamomis lentynėlėmis grotelėms arba skardai įstatyti. Orkaitė galima sumontuoti katalizés įklotus, kurie kepat sugeria išskiriamus nebalus. Katalizés įklotus galima užsisiakyti ir papildomai nusipirkti (žr. skyrių „Viryklės aprašas“). Jie montuojami po šoninėmis pakabinamomis lentynėlėmis (žr. katalizés idėklų montavimo instrukciją). Ventiliatorius paskirstymo gaubtas (įrengtas gamintojo) padengtas katalizėmis.

Orkaitės valdymas

Viryklės orkaitės valdoma termostato rankenėle ir orkaitės funkcijų jungiklio rankenėlę pasukdami į kairę arba į dešinę galite nustatyti reikiama funkciją.

Termostato rankenėle nustatykite reikiama temperatūrą.

Temperatūrą orkaitės viduje palaiiko termostatas pagal pasirinktą dydį nuo 50 iki 250°C. Termostato rankenėlė galima susti tik į dešinę, iki didžiausios galimos temperatūros, ir atgal (nustatyta temperatūra mažėja) iki nulinės žymos.

SVARBUI! Priversti naudoti rankenėlę atgal iki nulinės žymos galite pažeisti termostatą.

LV

- Lai pilnīgi (ekonomiski) izmantotu degja jaudu, lietojet šādu diametru traukus:
mazajam deglim – nu 130 mm līdz 160 mm,
vidējam deglim – nu 160 mm līdz 220 mm,
lielajam deglim – nu 220 mm līdz 280 mm.
- Pēc gatavošanas ēdienu uzvārišanās samaziniet degja jaudu.

CEPEŠKRĀNS LIETOŠANA

Cepēškrāns iekšējā daļa

Cepēškrāns sānu sieninās atrodas pa 3 lievām restiņu un cepēšpannas ielikšanai.

Cepēškrāns sieninās ir līdzdenas, ar pakarināmiem sānu plauktņiem restiņu un cepēšpannas ielikšanai. Cepēškrāns var uzstādīt katafīzes starplikas, kuras uzšūc taurus, kas izdalās cepšanas laikā. Katafīzes starplikas var pasūtīt vai nospirk papildus (sk. nodaju "Pilti apraksts"). Tās uzstādāmas zem pakarināmiem sānu plauktņiem (par montāžu sk. katafīzes starpliku instrukciju). Katafīzes emalja ir uzsklāta uz ventiliatora gaisa sādles vāka (uzstādīta rāzošanas laikā).

Cepēškrāns vadība

Vadīt cepēškrāns var ar termostatu un cepēškrāns funkciju pārslēdzēja rokturiem, kas atrodas uz vadības paneja (att. 1).

• Cepēškrāns funkciju pārslēdzēja rokturi, ko var griezt pa kreisi vai pa labi, nostādīt Jums vajadzīgas funkcijas stovokli.

• Termostato rokturi nostādīt Jums vajadzīgas temperatūras stovokli.

Izvēlēto cepšanas temperatūru (50–250°C diapazonā) cepēškrāns uztur termostatus. Termostato rokturi var griezt tikai pa labi, līdz maksimālajai temperatūrai, un atpakaļ (nostādīt temperatūra samazinās), nulles stovokli.

UZMANĪBUI! Ar spēku griezot rokturi aiz nulles stovokļa, var rasties mehāniķs termostata bojājums.

EE

PRAEAHJU KASUTAMINE

Praeahju sisemus

Praeahju seinad on valmistatud kolme soonega nendele vōrede ja ahjuplaadi paigaldamise eesmärgil.

Praeahju seinad on ühtlased; külgmiste rippvõredega vōrede ja ahjuplaadi paigaldamiseks. Praeahju vōib paigaldada katalüütisi tihendeid, mis teenivad praadimisel aurustava rasva neelamise eesmärgi. Katalüütisi tihendeid vōib tellida ja osta eraldi (vt osa "Pliidi kirjeldus"). Katalüütandid paigaldatakse külgmiste rippvõrede alla (vt katalüütiste tihendite montaaži juhend).

Katalüütline email on kantud ventilaatori jaotuskestale (paigaldatud valmistaja-tehase poolt).

Praeahju kāsitsemine

Praeahju kāsitsemine toimub juhtimispanteelil paiknevate termostadi nuppu ja praeahju funktsionide 10lti abil (joonis 1).

• Keerake praeahju funktsionide 10lti nupp, mida vōib keerata nii paremale kui ka vasakule, vastavale funktsioonile.

• Praeahju termostadi nupp keerake vastavale temperatuurile.

Temperatuuri praeahju sées hoitakse termostadi abil validut suurusel 50 kuni 250°C. Termostadi nuppu saab keerata vaid paremale kuni maksimaalse temperatuuri ja tagasi (kehtestatud temperatuur väheneb) kuni null-asendini.

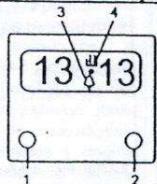
TÄHELEPANUI! Nupu jõuga keeramisel vasakule ole null-asendi vōib tekida termostadi mehaaniline nikumine.

Orkaitės valdymas programavimo įtaiso valdymo mygtukais

Programinio įtaiso valdymo mygtukais galima iš anksto užprogramuoti keplimo pabaigą. Apie tai, ar programavimo įtaisas įjungtas ar išjungtas, nurodo šviečiantis simbolis „KEPIMAS“.

Laiko rodymo ekranė šviečia višą laiką. Programavimo įtaisas veikia, jei viryklė įjungta į elektros tinklą. Dingus elektros srovei, po to vėl ją įjungus, programavimo įtaisas neveikia (ekranė šviečia: 0:00), todėl laiką būtina iš naujo nustatyti.

- 1 Kairysis mygtukas (-)
- 2 Dešinysis mygtukas (+)
- 3 Simbolis „SKAMBUTIS“
- 4 Simbolis „KEPIMAS“



Cepėkrāns vadība izmantojot programmas iekārtu

Programmas iekārtas izmantojana įauj iepriekš uzprogrammēt cepēkrānas beižu laiku. Par programmas iekārtas stāvokli (ieslēgtā vai izslēgtā) signalizē simbolis „CEPŠANA“, kas atrodas displeja vidū. Displejs pastāvīgi rāda laiku. Programmas iekārtā barojama no elektrotinkla. Ja pilti atvieno si nu elektrotinkla un pēc tam atkal tam pievieno si, programmas iekārtā paliks izslēgtā (parādīsies tikai cipari 0.00) un laika bus jānosta da no jauna.

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1 Kreisā pogā (-) | 1 Vasakpoolne nupp (-) |
| 2 Labā pogā (+) | 2 Parempoolne nupp (+) |
| 3 Simbols „ZVANS“ | 3 Simbol „KÖLISTI“ |
| 4 Simbols „CEPŠANA“ | 4 Simbol „KÜPSETAMINE“ |
- 4 pav.
Att. 4
Joonis 4

Orkaitė dirba dvimi režimais:

1. Nenaudojant programavimo įtaiso.

Šiuo atveju ekranė turi šventi simbolis „KEPIMAS“. Jeigu jis nešviečia, paspauskite vieną iš mygtukų, nes kitaip orkaitė neveiks. Po to orkaitės funkcijas nustatykite jungikliu ir termostatu.

2. Naudojant programavimo įtaisa.

Toliau pateikiame orkaitės valdymo procedūrą naudojant programavimo įtaisa, o orkaitės funkcijas ir temperatūrą galėsite nustatyti jungikliu ir termostatu.

Orkaitės darbo laiko nustatymas

- Paspaudę vieną iš ekranė mygtukų ekranė išvysite simbolį „KEPIMAS“ ir programavimo įtaisas įjungs. Kad orkaitė veiktu, jungikliu ir termostatu reikia nustatyti reikiamas funkcijas ir temperatūrą.

Cepėkrāns darbojas dviomis režimais:

1. Neizmantojot programmas iekārtu.

Šai gadījumā uz displeja parādās simbolis „CEPŠANA“. Ja tas neparādās, iš jānospiež viena no pogām, tā kā pretējā gadījumā cepeškrāns nefunkcionē. Pēc tam nostādēt cepeškrāns funkcijas ar pārlēdēju un termostatu.

2. Izmantojot programmas iekārtu.

Cepėkrāns vadīšana ar programmas iekārtu aprakstita turpmāk. Cepėkrāns funkcijas un temperatūra nostādamas ar pārlēdējiem un termostatu.

Cepėkrāns darbības laika nostādišana

- Nospiežot vienu no pogām, uz displeja parādās simbolis „CEPŠANA“ un programmas iekārtā ieslēdzas. Lai cepeškrāns darbotos, ar pārlēdēju un termostatu jānosta da tās funkcijas un temperatūrą.

Praeahu kāsitsemine programmseadeldise abil

Programmseadeldise kasutamine annab võimaluse eelnevalt programmeerida kūpusetaja lõppu. Programmseadeldise olukorras (siisse või välja lõlitatud) annab märku helendava sümbole „KÜPSETAMINE“, mis asub kuvani keskel. Kuvar aja kujutusega helendub pidevalt. Programmseadeldise siisseülitamine tolmu läbi elektrivõrgu. Elektrienergia katkestusega ja hilsema uesti sisseülituse puhul jääb programmseadeldis ikka väljalõlitatuna (helenduvad numbrid 0.00) ja aeg tuleb uesti paigaldada.

Praeahu töötab kahel režiimil:

1. Ilma programmseadeldise kasutamiseta.

Sellisel juhul peab kuvari helenduma sümbole „KÜPSETAMINE“. Juhul, kui selline sümbole ei helendu, tuleb lõhidat vajutada ühele nuppudest, kuna vastasel juhul praeahu ei funktsioneerib. Seejärel paigaldage lõlitü ja termostaadi abil praeahu funktsioonid.

2. Programmseadeldise kasutamisega.

Praeahu kāsitsemist programmseadeldise abil kirjeldatakse alljärgnevalt, aga praeahu funktsioonid ja temperatuur reguleeritakse lõlitü ja termostaadi abil.

Praeahu tööaja reguleerimine

- Ühe nupu vajutamise tagajärvel tekib kuvarile sümbole „KÜPSETAMINE“ ja programmseadeldis lõlitub siisse. Praeahu normaalseks tööks tuleb lõlitü ja termostaadi abil reguleerida funktsioonid ja temperatuur.
- Parempoolse nupule vajutamise tagajärvel ilmuvad kuvarile numbrid „0.00“, mis tähistavad aega. Teiskordset parempoolsete nupule vajutamisel valgustub sümbole „KÖLISTI“ ja aeg - 0.10 (10 sekundit). Parempoolse nupu abil reguleeritakse sobiv aeg kümnetes sekundites või minutites ja kümnetes sekundites.

LT

LV

EE

- Paspaudę dešinį mygtuką ekranė išvysite skaičius „0.00“, nurodantius laiką. Dar kartą paspaudus dešinį mygtuką pradës šventi simbolis „SKAMBUTIS“ ir laiko rodymo – 0.10 (10 sekundžių). Kaišiuoju mygtuku galite nustatyti reikiamą laiką dešimtimis sekundžių arba minutėmis ir dešimtimis sekundžių.
- Spaudžiant kairijį mygtuką laiko trukmë didéja, dešinij – mažeja. Didžiausia galima nustatomata laiko trukmë – 99 minutës 50 sekundžių. Ekranė Jūs matytume – 99.50.
- Nustatas laikas ekranė atvirkštine tvarka kas sekundē mažeja. Ekranė matysite duomenis apie likusį laiką iki bus pasiekta 0.00. Tada suskambės garsinis signalas ir orkaitė išsijungs.
- Jei kepat norite pakeisti nustatytą keplimo laiką – padidinti arba sumazinti, spauskite kairijį arba dešinijį mygtukus.
- Paspaudę kairijį mygtuką ir keletą sekundžių palaikei nuspauštą galite panaikinti nustatyto laiko funkciją (nustatyti ekranė 0.00).

Laiko nustatymas

- Iš Jungus virykle į elektros tinklą ekranė šviečia - 0.00.
- Vienu metu spustelédami du mygtukus (švies ir simbolis „KEPIMAS“) galite nustatyti laiką (minutėmis). Spaudžiant kairijį mygtuką laikas didéja, dešinij – mažeja. Jeigu laiką norite nustatyti greičiau, mygtuką laikykite ilgiu nuspauštą (apie 4 sekundes).
- Jei ekranė norite pakeisti tik valandas, o ne minutes, vienu metu spauskite abu mygtukus ir laikykite nuspauštą ne mažiau kaip 7 sekundes. Ekranui nušvitus, galite mygtukais keisti laiką. Tokia keliomas būtinės poreiniant prie vasaros ar žemos laiko.
- Jei programavimo įtaisas reikia iājungi, du kartus nuspaukite dešinijį mygtuką. Pirmą kartą paspaudę išvysite laiko rodmenį – 0.00, antrą kartą paspaudus pradës šventi simbolis „SKAMBUTIS“ ir laikas 0.10 (t. i., 10 sekundžių).
- Pauskite kairijį mygtuką. Ir programavimo įtaisas išsijungs, ekranė nobomatysite simbolii, tik švies – 0.00. Po 7 sekundžių ekranė vėl matysite laikrodį.

- Nospiežot labo pogu, uz displeja parādās cipari „0.00“, kas norāda laiku. Nospiežot to vēlreiz, parādās simboli „ZVANS“ un laiks – 0.10 (10 sekundes). Ar labo pogu nostādēt vēlamo laiku desmitos sekunžu vai minutēs un desmitos sekunžu.
- Spiežot labo pogu, laiks palielinās, bet spiežot kreiso – samazinās. Maksimāls iespējams laiks – 99 minutēs 50 sekundes. Uz displeja tas izskatās tā – 99.50.
- Nostādītais laiks uz displeja sāks ar katru sekundi samazināties. Uz displeja redzēs atlikušo laiku, tīdz kamēr būs sasniegts 0.00. Noskāns signāls un cepeškrāns izslēgsies.
- Ja cepeškrāns processa laikā vēlaties izmainīt (palielināt vai samazināt) nostādīto cepeškrāns darbības laiku, to izdarīt varat (desmitos sekunžu) ar labo vai kreiso pogu.
- Paturot kreiso pogu nospiestu dažu laiku, iespējams noregulētā laika funkciju (nostādot uz displeja 0.00) atsaukt.

Laiko nostādišana

- Pēc pilti pieslēgšanas elektrotinklam uz displeja parādās cipari 0.00, kas norāda laiku.
- Vienlaikus iši nospiežot abas pogas (parādīsies arī simboli „CEPŠANA“), varat nostādīt laiku (minutēs). Spiežot labo pogu, laiks palielinās, bet spiežot kreiso – samazinās. Turot pogu nospiestu ilgāk (apmēram 4 sekundes), varat laiku nostādīt atbrāk.
- Ja vēlaties mainīt tikai stundu, nevis minūšu, rādījumus, nospiežiet vienlaikus abas pogas un paturot tās viasmaz 7 sekundes. Kad displejs izslēgsies, ar pogām varat laiku izmainīt. Sādā vēlāk izmaiņt laiku varat pārejot no ziemas laika uz vasaras laiku.
- Ja vēlaties programmas iekārtu izslēgt, nospiežiet labo pogu divas reizes. Nospiežot to pirmo reizi, parādīsies dati par laiku: 0.00, nospiežot otru reizi – simboli „ZVANS“ un laiks: 0.10 (t. i., 10 sekundes). Nospiežot kreiso pogu, programmas iekārtā tiks izslēgtā, no displeja pazudu simboli un parādīsies cipari 0.00. Pēc 7 sekundēm atkal parādīsies laika rādījumi.

- Parempoolse nupule vajutamisel aeg suureneb, vasakpoolsele aga – väheneb. Maksimaalselt vőib kehtestada 99 minutit 50 sekundit. Kuvariil nääb see välja järgmiselt - 99.50.
- Kuvari reguleeritud aeg hakkab iga sekundiga vähenevama. Kuvarile kuvatakse andmed järeljäännud aja kohta, kuni suuruse 0.00 saavutamiseni. Heli signaal hakkab tööle ja praeahu lõlitub välja.
- Kui soovitakse küpsetamise protsessi muuta praeahju kehtestatud aega, kas seda suurendades või vähenedades, siis vőib seda teha (kümnetes sekundites) ka parema vői vasakpoolse nupu abil.
- Vajutades vasakpoolsele nupule ja seda hoides mõnda aega, vőib ära muuta kehtestatud aja funktsiooni (reguleerides kuvariile numbrid 0.00).

Aja reguleerimine

- Pliidi ühendamisel elektrivõru sütivad kuvariil andmed aja kohta - 0.00.
- Mõlemale nupule üheaegsel vajutamisel (sülb sümbole „KÜPSETAMINE“) vőib reguleerida aega (minutites). Paremapoolsele nupule vajutamisel aeg suureneb, vasakpoolsele aga – väheneb. Piikmal nupule vajutamisel (umbes 4 sekundit) vőib aega kiremini reguleerida.
- Kui tahate aega muuta ainult tundides, mitte minutites, siis vajutage samaaegselt mõlemale nupule ja hoidke neid allaastutuna umbes 7 sekundi vältel. Kui kuvariil sülb valgus, vőite nuppu abil aega muuta. Sellist muutmist vőib teostada näiteks üleminekul kas suve- vői talveajale.
- Kui programmseadeldist on tarvis välja lõlida, siis vajutage kaks korda parempoolsele nupule. Nupu esimesel vajutusel ilmuvad ajalised andmed - 0.00, teiskordset vajutamisel sülb sümbole „KÖLISTI“, ja aeg - 0.10 (st 10 sekundit). Vasakpoolsele nupule vajutamisel lõlitub programmseadeldis välja, kuvariil kaotab sümbole ja ilmuvad andmed aja kohta - 0.00. 7 sekundi mõõdudes ilmuvad ajalised andmed uuesti kuvariile.

Garsinio signalo stiprių nustatymas

- Paspaeudę kairijį mygtuką (laikrodis jau nustatytas) galite pasirinkti vieną iš trijų garsinio signalo stiprio lygių.
- Nustatyta garsinio signalo stiprių programavimo įtaisas išsaugos iki jo pakeitimo arba iki virykės išjungimo iš elektros tinklo. Iš naujo įjungus virykę garsinis signalas vėl bus didžiausio stiprio. Pastaba: Atlikę kokius nors keitimius palaukite apie 7 sekundes, kad pakeitimai galėtų pradėti veikti.

Skrapas signalo stiprumo nustildėjana

- Nospiežot kreiso pogu (pulkacanis jau ir nostabdita), varat izvēlēties skrapas signalo stiprumu no 3 lepējamam līmējumam.
 - Izvēlēto skrapas signalo stiprumu programmas iekārtā saglabās līdz tā izmālnīšanai vai līdz pīts atvienošanai no elektrotīkla, kad skrapas signalo stiprums atgriežies vislielākajā līmeni.
- Plēzīme:** Pēc jebkādu izmaiņu veikšanas pagaidet aptuveni 7 sekundes, līdz kamēr tās iedarbosies.

Hellsignalai tugevus regulēšanai

- Vaaapkooole nupule vajutamies (sagādājot līdz 1000 mV) uzturējot 10 sekundes, varat izvēlēties hellsignalu tugevust kolmēt vimalīkust tasandist.
- Valjareguleeritud hellsignalai tugevust sālitab programmseadēdā kuri seko muutnēmējumi vēl elektrivõrgust valjaleltamiseni, kui hellsignalai tugevus taastub kõige kõrgema tasandini. Mārkūs. Peale mīstahes muudatuste tegorist oodaka umbes 7 sekundit, kuna see aeg on tarvik muutusta kinnitamiseks.

Rankenētē simbolis	Simbolių reikšmės ir orkaitės funkcijų aprašas	Simbolių nozīmes un cepeškrāsns funkciju apraksts	Praeahju sūmbolito tālendus ja funktsionide kirjeldus
Simbola uz roktura	Funkcijų aprašas	Funkcijų aprašas	Funkcijas funktsionide kirjeldus
Simbol nupul			
	Šviesa dega visā orkaitės veikimo laikā.	Cepēškrāsns apgaismojums. Ieslēgts katrā no sekojošiem pārlēdējā stāvokļiem	Praeahju valgustus. Sissē lūlitatud lūlitī igas jārgnevas asendis.
	Statinis orkaitės kaitinimas viršutiniu ir apatiniu kaitinimo elementais. Termostatu galima nustatyti 50 - 250 °C temperatūrą.	Statiskā cepeškrāsns iesildīšana ar augšējo un apakšējo siidelementiem. Termostata temperatūru var nostādīt 50 - 250°C diapazonā.	Praeahju staatlīne kuumutamine ülemise ja alumīse kuumutuselementi abil. Termostaadi vīb paigaldada temperaturu vahemikus 50 - 250°C.
	Orkaitės kaitinimas tik apatiniu kaitinimo elementu. Šiluma perduodama natūraliosios konvekcijos būdu. Termostatu galima nustatyti 50 - 250°C temperatūrą. Naudingi patarimai. Ši funkcija naudojama tuo atveju, jei baigiant ruoštį kai kuriuos gaminius reikia dideinės temperatūros iš apačios.	Cepēškrāsns iesildīšana tikai ar apakšējo siidelementu. Siltums tiek nodots tiešās konvekcijas veidā. Termostata temperatūru var nostādīt 50 - 250°C diapazonā. Ieteikums. Ši funkcija izmantojama gadījumā, ja ēdienu gatavošanas beigšanai ir vajadzīga augstāka temperatūra no apakšas.	Praeahju kuumutamine ainult alumīse kuumutuselementi abil. Kuumus edastatakse loomuliku konvektsionī teel. Termostaadi vīb paigaldada temperaturu vahemikus 50 - 250°C. Soovitus. Antud funktsiono kasutatakse sellisel juhul, kui mōnede toitide valmītamiseks loppjārgus vajatakse kõrgema temperatūri mōjū altpoolt.
	Šiluma, skindančią nuo viršutinio ir apatinio kaitinimo elementų, paskirsto ventilatorius. Karšto oro srautas pasiskirsto tolygiai visoje orkaitėje. Termostatu galima nustatyti 50 - 250°C temperatūrą. Naudingi patarimai. Ši funkcija gali būti naudojama vienu metu kepart dviemose skardose, ypač tuo atveju, kai temperatūra turi būti tolygiai pasiskirsčiusi abiejose skardose pusėse.	Siltums no augšējā un apakšējā siidelementiem tiek izplāfis ar ventilatoru. Silta gaisa strāva uztur vienmērīgu temperatūru visā cepēškrāsns tilpumā. Termostata temperatūru var nostādīt 50 - 250°C diapazonā. Ieteikums. Ši funkcija izmantojama arī cepot vienlaikus uz abām cepešpannām, it īpaši gadījumā, ja ēdienu pagatavošanai ir vajadzīga vienāda temperatūra no abām cepešpannās pusēm.	Ülemisest ja alumīse kuumutuselementist erakdūvat kuumust jaotakse laiāli ventilaatori abil. Kuuma ëhu vool tekītab õhtlaise temperatuuri kogu praeahju sisemuses. Termostaadi vīb paigaldada temperaturu vahemikus 50 - 250°C. Soovitus. Antud funktsiono kasutatakse ka kahel ahjuplaadi samaaegsel kõpsētamisel, eriti nendel puhkudel, kui mōnede toitide valmītamiseks on tarvis õhtlast temperatuuri ahjuplaadi mōlemast kõljest.

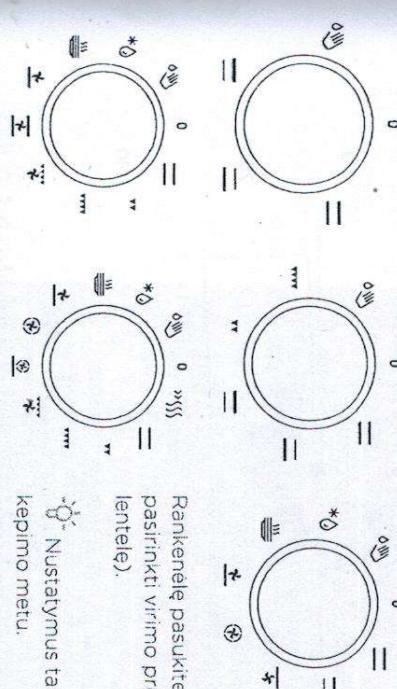
11

	Griliye gaminamus maisto produktus tiesiogiai veikia infraraudonieji spinduliai. Termostatu nustatyti didžiausią galimą temperatūrą.	Ēdienu gatavošana grili, izmantojot infrasarkano izstarojumu. Nostādīet maksimālo termostata temperatūrū.	Toidu valmītamine grilli abil infrapunase kiurguse kasutamisega. Termostaat reguleeritakse maksimaalse temperatuuri peale.
	Ventiliatoriumi vēdinamas grili. Karšto oro srautas didina temperatūrā viršutinėje orkaitės dalyje (virš gretelių arba skardos). Termostatu galima nustatyti 50 - 250°C temperatūrą. Naudingi patarimai. Ši funkcija naudojama ruošiant maistą griliye arba kepart didžiulius mēsos gabalus esant aukštesnei temperatūrai. Orkaitės durelēs turi būti uždarytos.	Grili ar ventilatoru. Silta gaisa strāva uztur augstāku temperatūru cepeškrāsns augšējā daļā (virs restītēm vai cepešpannas). Termostata temperatūru var nostādīt 50 - 250°C diapazonā. Ieteikums. Ši funkcija izmantojama gatavojet ēdienus grili vai cepinot lietus gaļas gabalus augstākā temperatūrā. Cepēškrāsns durvīm jābūt aizvērtām.	Grillimine koos ventilaatori kasutamisega. Kuuma ëhu vool tekītab kõrgema temperatuuri praeahju ülemises osas (võre vīb ahjuplaadi kohal). Termostaadi vīb paigaldada temperaturu vahemikus 50 - 250°C. Soovitus. Antud funktsiono kasutatakse toidu valmītamineks grillil vīb suurte lihatükide prādimiseks kõrgemal temperatuuri. Praeahju uks peab seejuures olema suletud.
	Veikia tik ventiliatorius, kaitinimo elementai išjungi. Oro srautas orkaitėje intensyviai cirkuluoja. Termostatas neveikia. Naudingi patarimai. Ši funkcija skirta produktams arba pusgaminiams atitiprinti.	Darbojās tikai ventilators bez siidelementa, kā rezultātā rodas intensīva gaisa strāvas kustība cepeškrāsns. Termostats nefunkcionē. Ieteikums. Ši funkcija izmantojama produktu vai pusfabrikātu atsildīšanai pirms gatavošanas.	Töötab ainult ventilaator ilma kuumutuselementida, mille tagajārel toimub õhuvoolu intensīvne liikumine praeahjus. Termostaat ei funktsioneerī. Soovitus. Antud funktsiono kasutatakse toiduainete vīb poolfabrikaattoodele lahtisulatamiseks enne nende kasutamist.
	Viršutinis kaitinimo elementas veikia kartu su apvaliuoju kaitinimo elementu ir ventiliatoriumi. Temperatūra nustatoma termostatu. Naudingi patarimai. Ši funkcija skirta greitai išjinti orkaitę prieš kai nors kepart. Pasiekę paslirinktą temperatūrą jungikliu nustatykite reikiama darbo režimą.	Augšējais siidelements darbojās kopā ar apajo siidelementu un ventiliatoru. Temperatūra nostādāma ar termostatu. Ieteikums. Ši funkcija paredzēta ātri cepeškrāsns leisildīšanai pirms cepšanas. Pēc vēlamās temperatūras saņiegšanas pārslēdzēju nostādīet vajadzīgā darbības režīmu stāvokli.	Ülemine kuumutuselement töötab koos ring-kuumutuselementi ja ventilaatori. Temperatūru paigaldatakse termostaadi abil. Soovitus. Antud funktsiono kasutatakse praeahju klires kuumutamiseks enne toidu kõpsētamist. Valtud temperatuuriū jõudmisel kõrakole lūlit vastavale sobivale töörežīmile.
	Orkaitės kaitinimas apvaliuoju kaitinimo elementu ir ventiliatoriumi. Karšto oro srautas pasiskirsto tolygiai visoje orkaitėje. Termostatu galima nustatyti 50 - 250°C temperatūrą. Naudingi patarimai. Ši funkcija naudojama vienu metu kepart dviemose skardose (kepart aukštus ir didelius kopinlus arba ruošiant didelį koki produktu).	Cepēškrāsns iesildīšana ar apajo siidelementu un ventiliatoru. Gaisa strāva uztur vienmērīgu temperatūru visā cepeškrāsns tilpumā. Termostata temperatūru var nostādīt 50 - 250°C diapazonā. Ieteikums. Ši funkcija izmantojama cepot uz abām cepešpannām vienlaikus (cepot augstākais un apjomīgākais ēdiens val līelu gatavošanas ēdienu daudzumui).	Praeahju kuumutamine ring-kuumutuselementi ja ventilaatori abil. Õhuvoolu tekītab õhtlaise temperatuuri kogu praeahju sisemuses. Termostaadi vīb paigaldada temperatuuri vahemikus 50 - 250°C. Soovitus. Antud funktsiono kasutatakse kõpsētamiseks kahel ahjuplaadi kormaga (kõrgemate ja mahukamate toidet vīsu suuru hulgā valmītataava toidu kõpsētamiseks).

12

2 VEIKSMAS: KEPIMO SISTEMOS PASIRINKIMAS

SISTEMA	APRAŠYKMAS	REKOMENDUOJAMA TEMPERATŪRA, °C
KALIMO SIŪLEMOΣ		
»»»	GRETAS PASIŪLYMAS Naudokite ją funkčią, jei norite kuo greičiau iškinti orkaitę į kurinimos temperatūras. Si funkcija maistui uošti netinka kai orkaitė įkasta į kurinimos temperatūros šildymo proceso.	160
==	VIRŠUTINIS IR APATINIS ŠILDYTUVAS Apatiname ir orkaitės eitme lubų šildytuvai spinuliuliuoja slūma iki tol ypač orkaitės vidu. Kontrariojios gaminius arba mėsa galima kepti /skridinti/ tik vieną aukštį ygyje.	200
==	VIRŠUTINIS ŠILDYTUVAS Slūma ant maisto spinuliulioja tik ant orkaitės skyraus lubų esančius šildytuvus. Naudokite jį apskruanti patiekala (galutinės apskruatinės).	180
==	APATINIS ŠILDYTUVAS Slūma ant maisto spinuliulioja tik apatinis orkaitės šildytuvas. Naudokite ši šildytuvą apskruanti apatinę patiekalo pusę.	180
▼	GRILIS Vykis tik grillio šildytuvas, didelio grillio rinkinio dalis. Si sistema naudojama mažesnio kiekio maisto grillio keptiniui. Si sumuštiniams arba žiaudus dėšrelėms ir duonos skrudinimui.	240
▼▼	DIDELIS GRILIS Vykis viršutinis šildytuvas ir grillio šildytuvas. Slūma spinuliuliojama iki resigalių spinuliulio kaičiutuvo. Sumontuoto orkaitės lubose. Norint padidinti kaštį, taip pat jungiamas viršutinis šildytuvas. Sis definiyta naudojantinas keparti mažesni kiekiai maisto, sumuštinius, mėsa arba žiaudus dėšrelės ir duonos skrudinimui.	240



Rankenėlę pasukite kairę arba dešinę pasirinkti virimo programai (žr. programų lentelę).

Erhaltungs-funktij kontrole

Termostatu nustatius reiklauna temperatūra šviežia termostato funkcijų signalinė lemputė (6 poz.) (1 pav.). Pasiekus nustatyta temperatūrą lemputė užges.

Kepimas vlenoje skardoje

- Priklausomai nuo ruošiamo maisto patariame pasirinkti atitinkamą temperatūrą:
 - 50 - 70°C - džiovinimas,
 - 80 - 100°C - sterilizavimas,
 - 130 - 150°C - troškinimas,
 - 180 - 220°C - konditerijos kepiniai,
 - 220 - 250°C - mėsos gaminiai.
 - Skardą su paruoštų kepti gaminiu pastatykite ant grotelių, išstatyti į apatinę, geriausiai antrąją, orkaitės žoninį sienulynį kreipiančiąsioms.
 - Kepimo laikas ir temperatūra priklauso nuo ruošiamo maisto tipo ir kiekio, jo receptūros ir paruošimo būdo. Todėl laiką ir temperatūrą, būtinus skirtiniams patiekalamams ruoštis, galite tiksliau nustatyti remdamiesi savo patirtimi ir iogūdžiais.

Keplmas dviejose skardose

Maistą ruošti dvejose skardose ekonomiškai naudingiau, tačiau būtinai turi būti įjungti kaitinimo elementai ir ventiliatorius.

Orkaitės funkcijų jungiklio rankenelę ir termostato rankenelę pasukite ties padėtimi, nurodyta lentelėje „Simbolių reikšmės ir orkaitės funkcijų aprašas“.

Priklausomai nuo nuošiamo maisto patariame pasirinkti atitinkamą temperatūrą.

Cepškrāns funkciju kontrole

Nostādot vēlamo termostata temperatūru, deg termostata funkciju signāla lampiņa (poz. 6, att. 1). Pēc vēlamās temperatūras sasniegšanas signāla lampiņa nodzīst.

Cepšana uz vienas cepešpannas

- Orientācijai – ieteicams atkarībā no gatavojama ādienas izvēlēties atbēcīgu temperatūru:
 - 50 - 70°C - ūdensīšana
 - 80 - 100°C - sterīlizācija
 - 130 - 150°C - sautēšana
 - 180 - 220°C - mīkdas izstrādājumu cepšana
 - 220 - 250°C - gaļas gatavošana
 - Cepēšanu ar gatavojamu ādienu uzsieciet uz stieplu restēšiņu, kuras vislabāk ir ielikt otrajās no apakšas cepēškrāsns sānu sieninu nevās.
 - Cepēšanai vajadzīga laika un temperatūras izvēle ir atkarīga no ādienas sastāva un apjomā, receptūras un gatavošanas veida, kā arī gāzes spiediena līklī.
 - Tāpēc katrā atsevišķā ādienā gatavošanai vajadzīgs laiks un temperatūra varbūt precīzi noteikti saskarsnā ar Jūsu pieredzi un iemāņam.

Cepšana uz divām cepeļpānnām

Ediena gatavošanas veids uz divām cepešpannām ir ekonomiskāks. Izmantojet to tikai gadījumā, ja sildelēmenti darbojās vjenlajikus ar ventilatoru.

Cepēškrāsns funkciju pārslēdzēja un termostata rokturus nostādīet tabulā "Simbolu nozīmes un

Orientācijai – ieteicāms atkarībā no gatavojama ādienas izvēlēties atiecīgu temperatūru.

Praeah Tu funktzjonalde kontroll

Termostaadi palgutamisel valitud temperatuurile sõltub termostaadi funktsioonide signaallambike asend 6 (joonis 1). Kehtestatud temperatuuri saavutamisel signaallambike kustub.

Küpsetamine õhel ahjuplaadil

- Orientiiriks soovitame olenevalt valmistatavast toidust valida vastav temperatuur:
 - 50 - 70°C - kuivatamine
 - 80 - 100°C - steriliseerimine
 - 130 - 150°C - hautamine
 - 180 - 220°C - taignast toodete küpsetamine
 - 220 - 250°C - liha valmistamine
 - Ahjuplaat koos ettevalmistatud toiduga tuleb asetada traatvõrde, mis on soovitavalt asetatud preeahju põhjast lugedes kulgseirete teise õnarusse. Küpsetamiseks vajalik aeg ja temperatuuri valik olenevad valmistatava toidi liigist, selle retseptuurist ja toidu valmistamise viisist. Seetõttu, iga toidu valmistamiseks vajalik ja sobiv aeg ning temperatuur võivad olla täpsemalt paigaldatud vastavalt preeahju kasutaja enda kogemustele ja harjumustele.

Küpsetamine kahel ahjuplaadil

Toidu valmistamine samaaegselt kahel ahjuplaadil on majanduslikult ökonomsem ja seda tehakse sellisel juhul, kui kuumutuselementid töötavad üheaegselt koos ventilaatoriga.

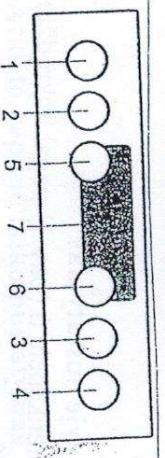
Keerake preeahju funktsioonide ja termostaadi lülit asendisse, mis on soovitatud lõigu "Preeahju sümbolite tähendus ja funktsioonide kirjeldus" tabelis. Orientiiriks soovitame olenevalt valmistasvatoidust valida vastava sobiva temperatuuri.

SISTEMA APPASYMAS

REKOMENDUOJAMA TEMPERATURA °C

GRILIS SU VENTILATORIU	170
Velk grilio šildytuvas ir ventilatorius. Šis deivys naudojamas metos grilio keptini ir keoti didesnus ir metos gabalus arba paukštiena ir viename auksio lygyje. Taip pat tinka apkepams ir maisto apskrudinimui truskai duotele.	
VIRŠUTINIS RADIATORUS IR VENTILATORIUS	170
Velk viršutinės šildytuvas ir ventilatorius. Naudokite šią sistema kepti didesnus metos gabalus ir paukštiena. J. taip pat tinka perlosti užkepimams patiekalams.	
KARŠTAS ORAS IR APATINIS ŠILDYTUVAS	170
Velk apatinis šildytuvas, savavus šildytuvas, ir karsto oro ventilatorius. Naudojamas kepti pican, drėgnai tešla, vališiantys pyragaičiams, malinei tešlai ir sausainiams kelialis lygais vienų metu.	
KARŠTAS ORAS	180
Velk apavus šildytuvas ir ventilatorius. Ventilatorius montuojamas ant orkaites skyraus galinės steneles ir užtikrina eilinių keposnų atrodo tešla nuo bei cirkuliuojanti karšta ora. Šis rezimas naudojamas metos intesios kepiniui keliais lygais vienų metu.	
APATINIS ŠILDYTUVAS IR VENTILATORIUS	180
Naudojamas melinės, bet mažai iškilusios tešios ir vaisų bei daržovių kepmui.	
VIRŠUTINIS IR APATINIS ŠILDYTUVAS SU VENTILATORIUMI	180
Ijungtai šildytuvai ir ventilatorius. Ventilatorius užtikrina karsto oro cirkuliaciją orkaites viduje. Jis naudojamas kepinams kepti atsildyti džiovinti vaisus ir daržoves.	
LĘKŠTĖS PAŠILDYMAS	60
Naudokite šią funkcija norėdami pašildyti indus (tekstilės, puodelius) pries patiekant maistą, kad būtu galima ilgiau išlaikti.	
"AQUA CLEAN"	60
Šiluma spinoduliuoja tik apatinis šildytuvas. Naudokite šią funkciją (vayırlı iş orkaites dermes ir maisto likucus). Programa trunka 30 minučių.	
ATTIRPINIMAS	60
Oras cirkuliuoja, o šildytuvai nejungti. Velka tik ventilatorius. Tai naudojama ietai atsiliekti šaldytiniems maisto produktams.	

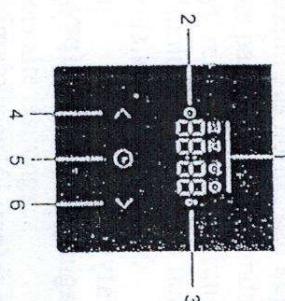
Kombinuotos MORA viryklos elektrinės orkaitės valdymas



pav.1

- 1,2,3,4 - dujinių degiklių valdymo rankenėlės.
5 - orkaitės funkcijų perjungimo rankenelė.
6 - orkaitės termostato (temperatūros reguliatoriaus) rankenėlė.
7 - elektroninis programatorius.

Elektroninis orkaitės valdymo blokas



pav.2

1 - elektroninio programatoriaus darbo režimus žymintys simboliai.

2 - ijungtų įtampą parodantis simbolis.

3 - temperatūros simbolis.

4 - užduodamų parametrų skaičių mažinimo mygtukas.

5 - laikrodžio simbolio mygtukas.

6 - užduodamų parametrų skaičių didiniko mygtukas.

Laikrodžio laiko nustatyti

Laikrodis nustatomas įjungus prietaisą į elektros tinklą arba po įtampos elektros tinklo dingimo ar norint pakoreguoti laikrodžio rodomą laiką.

Esamo laiko laikrodyste nustatymas

Pasukite termostato rankenelę 6 (pav.1) pagal laikrodžio rodyklę kol išgirsste trakšteliųjį.

Paspauskite trumpai laikrodžio simbolio mygtuką 5 (pav.2).  du kartus. Virš ketvirtio ekranelio skaičiaus užsidegis laikrodžio simbolis Spausdami parametru nustatymo mygtukus   nustatykite šiuo metu esantį laiką. Jei paspausite ir palaikysite vertes nustatymo mygtuką, greitis, kuriuo nustatoma vertė, didės. Nustatyta laikas užsitrūkintis paspaudus laikrodžio simbolio mygtuką arba automatiškai užsitrūkintis palaukus 10 sekundžių.



Pav.3

Kepimo laiko nustatymas

Nustatykite orkaitės funkciją per jungimo rankenelę 5 (pav.1) ir reikiama padėti.

Nustatykite su termostato rankenelė 6 (pav.1), pasukdami ją pagal laikrodžio rodyklę, reikalina kepimui temperatūrą.

Paspauskite valdiklyje laikrodžio simbolį  . Ekranelyje virš pirmo skaičiaus užsidegis kepimo laiko simbolis   simboliu pagalba nustatykite reikiama kepmo laiko pabaigą. Tai nustatoma sekancią:

Spauskite valdiklyje laikrodžio simbolį tol kol ekranelyje virš antro skaičiaus užsidegis atidėto kepmo laiko simbolis   simboliu pagalba nustatykite reikiama užsitrūkintis paspaudus laikrodžio simbolio mygtuką arba automatiškai užsitrūkintis palaukus 10 sekundžių. Kepimo laikas nustatomas minutėmis ir valandomis.

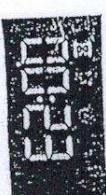
Pavyzdžiu: Jūs norite, kad kepinys keptų 1 valandą ir 40 minučių ir kepinas pabaigą 16 valandą. Tada reikia pirma su rankenelėmis nustatyti reikiama kepmo funkciją bei temperatūrą, o po to α su valdikliu nustatyti kepmo laiką 01:40 . ir po to atidėto kepmo laiko pabaiga 16:00 ir patvirtinti paspaudus laikrodžio simbolį.

Orkaitė 14 val. 20 min. išjungs ir keps 1 valanda ir 40 min, o po to 16:00 orkaitė išsijungs.

Atidėto kepmo laiko nustatymas pavaizduotas pav.5.



pav.4.



Atidėto kepmo laiko nustatymas

Orkaitės valdiklis turi galimybę nustatyti atidėto kepmo laiko pabaigą. Tam reikia pirmiausia nustatyti kepmo laiką, kaip buvo aprašyta anksčiau, o po to reikia nustatyti atidėto kepmo laiko pabaigą. Tai nustatoma sekancią:

Spauskite valdiklyje laikrodžio simbolį tol kol ekranelyje virš antro skaičiaus užsidegis atidėto kepmo laiko simbolis   simboliu pagalba nustatykite reikiama užsitrūkintis paspaudus laikrodžio simbolio mygtuką arba automatiškai užsitrūkintis palaukus 10 sekundžių. Kepimo laikas nustatomas minutėmis ir valandomis.

Pavyzdžiu: Jūs norite, kad kepinys keptų 1 valandą ir 40 minučių ir kepinas pabaigą 16 valandą. Tada reikia pirma su rankenelėmis nustatyti reikiama kepmo funkciją bei temperatūrą, o po to α su valdikliu nustatyti kepmo laiką 01:40 . ir po to atidėto kepmo laiko pabaiga 16:00 ir patvirtinti paspaudus laikrodžio simbolį.

Orkaitė 14 val. 20 min. išjungs ir keps 1 valanda ir 40 min, o po to 16:00 orkaitė išsijungs.

Atidėto kepmo laiko nustatymas pavaizduotas pav.5.



pav.5.

Garsinio signalo išjungimas

Valdiklyje galima nustatyti laiką po kurio bus garsinis signalas. Tai yra tiki garsinis signalas, bet orkaitė nebus išjungiamas. Ši valdiklio funkcija gali būti naudojama ir kepant orkaitėje ir verdant. Praėjus nustatytam laikui , suskambės garsinis signalas ir Jums praneš , kad jau maistas išvire ar iškepė ir reikia išjungti.

Garsinio signalo išjungimas:

Paspauskite valdiklyje laikrodžio simbolį du kartus kol ekranėlyje virš trečio skaičiaus užsidegis laikrodžio simbolis su dvem brūkšneliais viršuje  . Nustatykite reikiamą laiką ir patvirtinkite paspausdami laikrodžio simbolį ir praėjus nustatytam laikui , suskambės garsinis signalas ir Jums praneš , bet orkaitės neatjungs.Orkaitės funkcijų ir termostato rankenėlės turi būti išjungtos.

Garsinio signalo nustatymas pavaizduotas pav.6.



Pav.6

Valdiklio užrakinimas nuo vaikų

Laikrodžio simbolį paspauskite ir palaikykite 5 sek. Ir valdiklis užsirakins.Užrakinus valdiklij jokių parametru keisti nebegalima.

Valdiklis atrakinamas: laikrodžio simbolį paspauskite ir palaikykite 5 sek. Ir valdiklis atsirakins.



pav.7.

LT	LV	EE	
50 - 70°C	Galima intensyviai džiovinti vaisius ir atitirpinti produktus vienu metu dviejose skardose, įstatytose į apatinės, antrają arba trečiąją, orkaitės šoninių sienelių kreipiančiasias.	Var intensyvi žąvėt auglus un atsiklit produktus uz abām cepešpannām pienlaikus, ieliekot tos otrajās un trečajās no apakšas cepeškrāsns sānu sienių nievās	Võib intensiivselt kuivatada puuvilju ja lahti sulatada toiduaineid kahel ahjuplaadii korraga, paigutades nad kulgseinte teise ja kolmandasse õnarusse praeahju põhjast lugedes.
130 - 150°C	Galima kepti įvairius miltinius gaminius (neaukštus pyragus, pyragelius, bandeles, sausainius ir pan.) vienu metu dviejose skardose, įstatytose į apatinės, antrają arba trečiąją, orkaitės šoninių sienelių kreipiančiasias.	Var cept dažādus miltu izstrādājumus (neaugstus pīrāgus, pīrādziņus, cepumus u. tml.) uz abām cepešpannām pienlaikus, ieliekot tos otrajās un trečajās no apakšas cepeškrāsns sānu sienių nievās	Võib kūpsetada erinevaid kondiitritoideid (madalad pirukad, pirukakesed, kūpsised jms) kahel ahjuplaadii samaaegselt, paigutades nad kulgseinte teise ja kolmandasse õnarusse praeahju põhjast lugedes.
220 - 250°C	Vienu metu galite ruošti mēsos gaminius skardoje, padētoje ant grotelių, įstatytu į pirmąsias apatinės orkaitės šoninių sienelių kreipiančiasias, ir kepti bandeles skardoje, įstatytose į apatinės, antriasias arba trečiasias, orkaitės šoninių sienelių kreipiančiasias.	Var gatavot gajas ēdienu uz cepešpannas, uzielekot to uz restītēm, kuras jāieliec pirmajās no cepeškrāsns apakšas nievās, pienlaikus ar nelieliem pīrādziņiem uz otrās cepešpannas, ieliekot to otrajās vai trečajās no apakšas cepeškrāsns sānu sienių nievās	Ahjuplaadiil võib valmistada lihatoite, asetades plaadi vōrele, mis on paigutatud esimesele praeahju kulgseinte õnarusele põhjast lugedes, koos madalate pirukatega ahjuplaadiga, mis on paigutatud kulgseinte teise ja kolmandasse õnarusse praeahju põhjast lugedes.

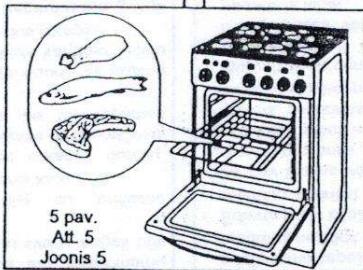
LT	LV	EE
<p>Naudingi patarimai, kalp naudoti orkaitę</p> <ul style="list-style-type: none"> Prieš pradēdam ikepti įkaitinkite orkaitę, jei tai nurodyta receptūroje, iki reikiama temperatūros. Skardos, įstatomos į orkaitės šoninių sienelių kreipiančiasias ar padēdamos ant pakabinamų lentynelių, su ruošiamu patiekalu svoris negali būti didesnis kaip 3 kg. Skardos, dedamos ant grotelių, su ruošiamu patiekalu svoris negali būti didesnis kaip 7 kg. Kepdami stenkitės neatidarinėti orkaitės durelių. Atidarant dureles gali pakisti orkaitės temperatūrinis režimas, ilgėja kepimo laikas, be to, kepamas produktas gali pridengti. Elektros energijos sutaupysite, jei naudosite likutinę šiluma, t.y., kepamą gaminį palikite karštoje, tačiau jeu iš Jungtoje orkaitėje iki jis visiškai iškeps. Ruošdami didelį kiekį maisto nepamirškite yungti ventiliatoriaus 	<p>Ietelkumi cepeškrāsns lietošanai</p> <ul style="list-style-type: none"> Pirms cepšanas, ja tā ir norādīts receptē, cepeškrāsns jāiesilda līdz vēlamai temperatūrai. Gatavojama ēdiena svars kopā ar cepešpannu, kas ir ieliekama cepeškrāsns sānu sienių nievās vai uz restītēm, nedrīkst pārsniegt 3 kg. Ēdiena svars kopā ar cepešpannu, kas ir liekama uz restītēm, nedrīkst pārsniegt 7 kg. Ja nav īpašas vajadzības, neatveret cepeškrāsns durvis cepšanas laikā. Biežas durvju atvēšanas rezultātā, netiek ievērots cepeškrāsns temperatūras režims, pagarinās cepšanas laiks un gatavojamais ēdiens var pārcepties. Ietaupīt elektroenerģiju pālīdz pārpaliuku siltuma izmantošana, t. i., gatavojama ēdiena atlāšana izslēgtā, taču vēl siltā cepeškrāsns līdz tā pilnai pagatavotā laikā. Gatavojot lielu ēdienu daudzumu, uzmanojiet ventilatoru. 	<p>Nõuanded praeahju kasutamiseks</p> <ul style="list-style-type: none"> Enne kūpsetamise algust, kui see on retseptis ette nähtud, on tuleb praeahju kuumutada valitud temperatuuri. Ahjuplaadi kaal koos praeahju kulgõnarustele või vōrele paigutatava valmistatava toiduga võib olla maksimaalselt 3 kg. Ahjuplaadi kaal koos vōrele paigutatava valmistatava toiduga võib olla maksimaalselt 7 kg. Võimaluse korral arge avage kūpsetamise ajal praeahju ust. Ahjuukse liiga sageadene avamine viib praeahju temperatuuri režiimi rikkumisele, pikeneb kūpsetamise aeg, aga valmistatav toit võib ärä körbeda. Elektrienergia säästmiseks võib kasutada jätksoojust, st jätkva valmistatava toit kuuma, kuid juba valjaloülitatud praeahju kuni selle lõpliku valmimiseni. Suurema hulga kūpsetiste valmistamiseks kasutage ventilaatorit rakendamisest saadavat kasu.

Grilio grotelės

Kepdami gryje visada laikykite uždarytus orkaitės dureles. Grotelių vieta orkaitėje priklauso nuo ruošiamo maisto tipo ir kiekio.

SVARBU! Ruošiant maistą gryje kai kunos pasiekiamos viryklos dalys (orkaitės durelės ir pan.) gali labai įkaisti. Neleiskite prie viryklos vaikų!

- Atidarykite orkaitės dureles.
- Paruoštas produktus padėkite ant grilio grotelių.
- Grotelės įstatykite į orkaitės šoninių sienelių kreipiančiasias taip, kad grotelės dalis, kurioje yra mažiau sandūnų, būtų priekyje.
- Po grotelėmis, i žemiuo esančias kreipiančiasias, patariame įstatyti skarda riebalams surinkti.



5 pav.
Att. 5
Joonis 5

Viryklos valymas

Kad viryklo išliktu kaip nauja ir galėtumėte ilgai ją naudotis, būtinai rūpestingai prižiūrėkite. Su produktais besileičiančias viryklos dalis reguliarai valykite ir plaukite.

Prieš pradedant sauglai valyti viryklos:

- visas degiklių reguliavimo rankenėles, orkaitės funkcijų jungiklio ir termostato rankenėles nustatykite ties padėtimi „IŠJUNGTA“.
- išjunkite viryklo iš elektros tinklo ir užsukite ant dujotiekio esančią duju čiaupą,
- plaukite, kol viryklo atvės.

Viršutinių paviršių valymas

- Viryklos paviršių valykite drėgnu skudurėliu arba kempinėle su aktyviaja paviršių plovimo priemonė. Po to sausai nušluostykite.
- Riebalų dėmės valykite šiltu vandeniu su specialiomis emalei skirtomis valymo priemonėmis.

Grilia restitės

Lietojot grynu, cepeškrāsns durvis nepieciešamai jāaižver. Restitė novietošana cepeškrāsnį ir atkarlgą nuo gatavojoje dieną veida un svara.

UZMANIBUI! Lietojot grynu, dažas pilti dažas (cepeškrāsns durvis u. c.) var kilti joti karstas! Neįaujiet bėrimi būt pilti tuvumā!

- Atvenet cepeškrāsnis durvis.
- Sagatavotus produktus užleiciet uz gryna restitė.
- Restitės iešieciet cepeškrāsnis sānu sieninių rievās tā, lai tā restitės puose, kurā ir mazāk saduru, aistrastos prieškā.
- Žem restitė, žemkās sānu sieninių rievās vai uz cepeškrāsnis dibena, ieteiciams nolikt cepešpannu tauku notecēšanai.

Piltis uzraudzība

Pilti vienmēr turiet tīrībā, lai saglabātu tās labu ārējo izskatu un varētu to ilglacīgi lietot. Piltis dažas, kas saskaras ar produktiem, regulāri jāfria un jāmazgā.

Drošības nolūkos pirms piltis tīrīšanas izdariet sekojošo:

- visus degļu krānu rokturus, kā arī cepeškrāsns funkciju pārslēdzēja un termostata rokturus nostādiet stāvoklī „IZSLĒGTS“;
- atvienojet pilti no elektroīkla un no gāzesvada (aizgriežot gāzesvada krānu),
- pagaidiet, līdz kamēr piltis atdzīsīs.

Ārējo virsmu tīrīšana

- Piltis virsmu tīriet ar mitru lupatu vai sūklī, izmantojot aktīvo virsmu mazgāšanas līdzekli. Pēc tam kārtīgi noslauciet.
- Tauku traipus notīriet ar siltu ūdeni un speciālu emaljas tīrīšanas līdzekli.

Grillimine vōrel

Grillimisei peab prieahju uks kindlasti olima suletud. Vōre paigaldamine prieahju sōltub valmistatava tokiu liigid ja kaalust.

TĀHELEPANU! Toidu valmistamise ajal grillimisei teel vōvad pliidi ligipāsetavā osad (prieahju uks jms) liialt kuumeneda. Arī lubage lapsi pliidi lāhedusse!

- Avage prieahju uks.
- Asetāge valmistatavā toiduainetegā kokkupuutuvād pliidi osas, milles on vāhem vahelikke, asuks prieahju eesosas.
- Soovitame resti alla medalamatesse kūlgānarustessse vōi prieahju pōhja asetāda ahjuplaadi, et sinna saaks nōrguda kūpsetamisel tekkiv rasv.

Pliidi hooldus

Pliidi tuleb hoda puhtana hea väljanāgēmisse sālitamiseks ning pikaajalisa kasutuse tagamiseks. Sageli toiduainetegā kokkupuutuvād pliidi osas tuleb regulaarselt puhastada ja pesti.

Ohutuse huvides tāltke enne pliidi hooldamist jārgmisi nōudeld:

- Viige kōik gaasipōlečite kraanide ja termostaadi nupud asendisse „VĀLJA LŪLITATUD“.
- Iūlītage pliit elektroīkust vālja pistiku pistikupesest vālītōmbamise teel ja gaasitorust vālja pliidi ees asuva kraani sulgemisega,
- oodake, kuni pliit jahtub.

Vālispindade puhastus

- Puhastage pliidi vālispindu mārja lapi vōi kāsna ning sūnteetīse pindaktīvse pesemisvahendiga. Seejārel kuivatage lapiga kuivakas.
- Rasvaplekid eemaldage sooga vee ja spetsiaalse emalipuhastusvahendiga.
- Kunagi ārge kasutage abrasiūvsēid vahendeid, mis lōhuvad emalipindu ja teisi kasutatud materiale.

- Negalima naudoti bražančių medžiagų, ardančių emaliuotā ar kitokį paviršiū.

Darbinio paviršiaus valymas

- Nuimkite darbinio paviršiaus grotelės ir išplaukite jas su aktyviaja paviršių plovimo priemonė arba išplovimo mašinoje.
- Išplovę grotelės, uždékite jas ant darbinio paviršiaus.
- Nuimkite degiklių dangtelius ir liepsnos skaidiklius ir 10 minučių pamerkite į šiltą vandenį su plovimo priemonė. Gerai išplaukite, patirkinkite, ar švarios liepsnos skaidiklio išpjovos, sausai iššluostykite ir įstatykite į vietą.
- **ISPĒJAME.** Liepsnos skaidikliai pagaminti iš aliuminio lydinio, todēl neplaukite jų išplovimo mašinoje.

Orkaitės valymas

- Sudrėkinkite orkaitės sienelių paviršių vandeniu su sintetine aktyviaja paviršių valymo priemonė arba užtepkite ant sienelių specialios plovimo priemonės, skirtos orkaitės valyti, ir gerai šepeteliu arba skudurėliu nuvalykite.
- Valydami orkaitę nenaudokite aštrių metalinių daiktų prikrepusioms maisto dalelkems šalinti.
- Viryklos reikmenis (grotelės, skardas ir pan.) plaukite kempinėle su sintetine aktyviaja paviršių valymo priemonė arba išplovimo mašinoje.

(jei yra katalizės įkotai)

Katalizės įklotuose yra mikroskopinės poros, kurios kepant gaminius sugeria išskiriamus riebalus. Esant 200°C vyksta natūralus valymo procesas. Šis procesas vyksta ir kepant.

Kad orkaitė išliktų švari, natūralujį valymą patariama atlikti po kiekvieno kepimo. Įkatalizės orkaitę iki 200°C ir palikite ją įjungtą esant tokiai temperatūrai ne mažiau kaip 1 valandai (priekausormai nuo užterštumo). Po to orkaitei leiskite atvėsti ir, jei reikia, likusius nešvarumus nuvalykite drėgna kempinėle

- Nekad neizmantojiet abrazīvos tīrīšanas līdzeklius, kas var sabojāt emalijetas un citadias virsmas.

Vāršanas virsmas tīrīšana

- Noņemiet restitēs no vāršanas virsmas un nomazgājet tās ar mazgāšanas līdzekli vai iešieciet tās trauku mazgājamā mašīnā.
- Pēc nomazgāšanas uzleiciet restitēs uz vāršanas virsmas.
- Noņemiet degļu vāciņus un šķiltavas un iešieciet uz 10 minūtēm siltā ūdeni ar mazgāšanas līdzekli. Nomazgājet tos, pārbaudiet šķiltavu iegriezumu tīrību, visu kārtīgi izzāvējet un uzstādiet.
- BRĪDINĀM, ka šķiltavas gatavotas no alumīnija kausējuma, tāpēc nav ieteicams tās mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.

Cepeškrāsns tīrīšana

- Sāmitriniet cepeškrāsns sieninių virsmu ar ūdeni un sintetisko aktīvo virsmu mazgāšanas līdzekli vai aizsmērējet sieninas ar speciālo mazgāšanas līdzekli cepeškrāsnim un notīriet tās ar suku un lupatu.
- Nemēģiniet tīrīt piecepūšas ēdienu atliekas ar asiem metāli prieķmetiem.
- Cepeškrāsns piederumus (restitēs, cepešpannu u. c.) nomazgājet ar sūki un sintetisko aktīvo virsmu mazgāšanas līdzekli vai izmantojiet trauku mazgājamo mašīnu.

Piltis MORAVIA 2479

(jei uzstādītas katalizēs starplikas).

Katalizēs starplikām ir mikroskopiskas poras tauku, kas izdalīs cepšanas laikā, uzsūkšanai. 200°C temperatūrā notiek pašattīrīšanas process. Šis procesas notiek arī cepšanas laikā, ieteicams veikti cepeškrāsns pašattīrīšanos pēc katras cepšanas. Šai nolūkā ieteiciet cepeškrāsnī tīrīt 200°C un atstājet to ielēgtu šādu temperatūrā uz vismaz 1 stundu (atkarībā no netīrības pakāpes).

Pēc pašattīrīšanas procesa boīgšanas cepeškrāsnij jāatdzīst. Pēc tam, vajadzības gadījumā, palikušus netīrumus var notīrīt ar mitru lupatu

Toidukeetmisspinna puhastus

- Eemaldage toidukeetmisspinna vōred ja peske neid pesemisvahendiga vōi asetāge nōudepesumasinas vōi -nōusse.
- Peale pesemist asetāge vōred toidukeetmisspinna tagasi.
- Eemaldage kaaned ja gaasipōlečite leegihajutajad ning asetāge umbes 10 minutiks pesemisvahendiga lahustatud sooga vette. Seejārel peske neid, kontrollige gaasipōleči leegihajutajate avade puhtust ja labītavust, peale sēda kuivatage lai hoolikalt ja paigutage kohtade tagasi.
- HOIATAME, et leegihajutajad on valmistatud aluminiūmusilumājā, ja seepārast ei ole neid soovitav pesta nōudepesumasinas.

Prieahju puhastus

- Prieahju vōib puhastada vaid siis, kui ta on jahtunud.
- Prieahju puhastades ārge eemaldage ālekorbenud toidūjātmeid teravate metallosemetēga.
- Niisutage prieahju seino sūnteetilist pindaktīvset pesemisvahendit sisaldava veega vōi kandke prieahju seinto spetsiaalset prieahju puhastamiseks mōeldud pesemisvahendit ning kasutades harja ja lappi, puhastage kōik osad.
- Peale puhamastamist kuivatage prieahju seinad hoolikalt.
- Kunagi ārge kasutage abrasiūvsēid pesemisvahendeid, mis vōivad emalipindu kahjustada.
- Prieahju tarvikud (vōre, ahjuplaat jms) peske kāsna ja sūnteetilise pindaktīvse pesemisvahendiga vōi kasutage nōudepesumasinas.
- **Pliidiid MORAVIA 2479**
(kui on paigaldatud katalitūlised lihindid).
- Katalitūlīst lihinditel on mikroskopilised poorid, mis imavad kūpsetamisel eraldūvat rasva. Temperatūrāi 200°C toimub iseeneslik puhastusprotsess. Kūpsetamise enese kaigus toimub samuti iseenesliku puhastumise protsess.

SVARBU!

Orkaicią, su katalizės įklotais negalima valyti sintetiniams aktyvioms paviršių valymo priemonėmis, nes įklotai gali prarasti natūraliojo valymo savybes.

Veiksmų, atliekamų valant virykliž**SVARBU!**

Prieš atlikdami bet kokius virykės priežiūros darbus užsukite ant dujotiekio esančių duju čiaupų ir išjunkite virykę iš elektros tinklo.

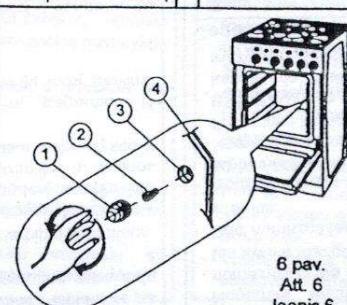
Kaip pakeisti orkaitės apšvietimo lemputę

Keisdami lemputę laikykiteis nurodyto veiksmų eiliukumo (6 pav.):

- patirkinkite, ar visos valdymo skydelio rankenėlės nustatytos ties padėtimi „ŠJUNGTA“;
- išjunkite virykliž ir ištraukite jos kištuką iš elektros tinklo lizdo;
- nuimkite gaubtelį nuo lemputės laikiklio, pasukdamai ji kairėn;
- išsukite lemputę ir pakeiskite ją nauja;
- uždėkite gaubtelį ant lemputės laikiklio, pasukdamai ji dešinėn;
- išjunkite virykliž i elektros tinklo lizdą.

Orkaitė apšvieti naudojamas lemputės: T 300°, E14, 230/240 V, 15 W.

- 1 - Gaubtelis
- 2 - Lemputė
- 3 - Elektros lemputės lizdas
- 4 - Užpakalinė orkaitės



6 pav.
Att. 6
Joonis 6

UZMANIŪBI

Cepėskrāsnu ar uzstādītām katalizės starplikim tūrišanai nedrīks izmantot abrazīvos vai sintetiskus aktīvos viršmu mazgāšanas līdzekļus, kā izmantošanas rezultātā katalizės starplikas var zaudēt pašatūrišanās spējas.

Plīts tūrišanas operācijas**UZMANIŪBI**

Veicot jebkādu no šim operācijām, neaizmirsiet aizgriebt gāzesveda krānu, un atvienot plīti no elektroplīdi.

Cepėskrāsns apgaismojuma lampiņas nomaišana

Ieteicams ievērot sekojošo darbību kārtību (att. 6):

- pārbaudiet, lai visi vadības paneļa rokturi būtu nostādīti stāvoklī „IZSLEĢTS“;
- izslēdziet galveno izslēdzēju uz elektroenerģijas pievadīšanas plītiņas linijas,
- noņemiet plafonu no lampiņas, noskrūvējot to pa kreisi,
- izskrūvējot veco lampiņu un ieskrūvējiet jauno,
- uzliediet plafonu uz lampiņas, uzskrūvējot to pa labi,
- izslēdziet galveno izslēdzēju.

Cepėskrāsns apgaismošanai izmantojama lampiņa T 300°, E14, 230/240 V, 15 W.

- 1 - Plafons
- 2 - Lampiņa
- 3 - Turētājs
- 4 - Pakalpjā cepeškrāsns sieniņa

Praehaju paromaks puhestamiseiks on soovitav teostada peale iga kūpestatamist iseneseliku puhestamist. Selleks kuumutage praehaju kuni 200°C ja jatke ta sēlisel temperatuuril tööss minimaalselt 1 tunniks (olenevalt praehaju määrdumise astmet).

Peale sēlisel iseneseliku puhestuse protsessi peab laskma praehajul jahtuda ja seejärel vajaduse korral eemaldada järeljäänu mustus märja käsna abil.

TÄHELEPANUI

Paigakludat katalitiliste tihenditega praehajude puhestamiseks ei tohi kasutada sünneteelisi pindaktiivseid või abrasiivseid pesemisvahendeid, mille kasutamine võib katalitilised tihendid iseneseliku puhestamise omandustest ilma jätkata.

Plīdi puhestamisel teostatavad operatsioonid

TÄHELEPANUI Plīdi igal kāsitsemisel, välja arvatud igapäevane kasutamine, sulgege gaasi juurdevoolu kraan, mis asub gaasitorul ning lülitage plīt elektrisüsteemist välja.

Praehaju valgustuslambi vahetus

Lambi vahetamisel soovitame järgida järgnevat korda (joonis 6):

- kontrollige, et juhtimispaineeli köik nupud aseteksid asendis „VÄLJA LÜLITATUD“.
- lülitage välja elektrenergia plīdiile juhtimise liini pealüliti,
- eemaldage lambilt plafoon põõrake seda vasemale,
- keerake defektne lamp pesast välja ja seejärel uus sisse,
- pange lambile plafoon tagasi põõrates seda paremale,
- lülitage pealüliti sisse.

- 1 - Plafoon
- 2 - Lamp
- 3 - Lambipesa
- 4 - Praehaju tagasein

Praehaju valgustamiseks kasutatakse lampi T 300°, E14, 230/240 V, 15 W.

Reklamacijos

Jeigu garantiniu laikotarpiu atsirado gedimų, nešalinkite jų savarankiškai. Praneškite apie tai parduotuvės, kurioje įsigijote virykę, darbuojamas arba įgalioti technikos priežiūros įstaigai, montavusiai virykę. Būtinai pateikite tinkamai užpildytą „Garantijas taloną“. Be „Garantijos talono“ gamintojas reklamaciją nepriima.

Taros naudojimo ir sunaikinimo būdai**Gofruotas kartonas, vynlojamasis popierius:**

- parduoti utilizuoti,
- į makulatūrą.

Medinių padėkių:

- į specialius konteinerius;
- kitu būdu panaudoti.

Polietylēno paketų, plastmasinės detalės:

- į konteinerius, skirtus plastmasės atliekom.

Nebenaudojamos viryklių sunaikinimas

Šiame gaminyje yra medžiagų, kurios negali būti naudojamos antrą kartą.

Viryklių reikia utilizuoti.

Gamintojas pasilieka sau teisę daryti nedidelius konstrukcijos pakeltimus gamybos procese.

Reklamacija

Nemėginiet patstavīgi novērst garantijas perioda laikā pamanitus ierīces bojājumus un informējet par tiem veikalui, kurā Jūs iegādājāties plīti, vai pilvarotu servisa organizāciju, kas bija ieviesusi to ekspluatācijā. Obligāti uzrādiet pareizi aizpildītu „Garantijas talonu“. Reklamācijas bez „Garantijas talono“ ražotājs nepieejem.

Taras izmantošana un likvidacija**Gofrētais kartonas, letinamais papīrs**

- pārdošana utilizēšanai
- nodošana makulatūrā

Koka palikpti

- speciālajos konteinerose
- citāda izmatošana

Polietylēna pakas, plastmasas detalės

- plastmasas konteinerose

Plīts likvidācija pēc lietošanas laika beigām

Ierīce satur materiālus, kas var būt izmantoti otreizēji. Plīts jāpārīdot utilizēšanai.

Ražotājs atstāj sev tiesības uz nelielām inovācijām izstrādājumu ražošanas gaitā.

Kahjutasunõue

Garantiaja jooksul tekkinud riikide korral arge püüdke neid iseesselt eemaldada, vaid teatage sellest kauplisse, kust plīt on ostetud või volitatud teenindusasutuse spetsialistide poole, kes plīdi töökorda seadsid. Seejuures esitage ilmtingimata vastavalit täidetud „Garantitallong“. Ilma „Garantitallongita“ ei võeta kahjutasunõuet valmistaja-tehase poolt vastu.

Taara kasutamise ja likvideerimise viisid**Laineline kartong, pakendipaber**

- mūük sekundaarse tooraine asutusele
- makulaturu jaätmetesse

Puualused

- spetsiaalsetesesse konteineresse
- muu kasutamine

Polietylēenkilest kotid, plastmassosed

- plastmassi kogumise konteineresse

Plīdi likvideerimine peale ekspluatatsioonaja lõppu

Antud toode sisaldab materjale, mida võib teistkordset kasutada.

Kasutatud plīdi võib mūük sekundaarse tooraine asutusele.

Valmistaja-tehas jätab endale õiguse väikeste uuenduste alasseviimiseks toodete valmistamisel.

MONTAVIMO IR TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJA

Šis instrukcijos skyrius skirtas įgaliotų technikos priežiūros įmonės, turinčios reikiamų valstybinės priežiūros tamybų leidimą (licenciją), specialistams, montuotiems virykles, ja jungiantiems, reguliuotiems ir atliktiems remontą.

Su šiuo instrukcijos skyrimi pravartu susipažinti ir Vartotojui.

Šią viryklių reikia statyti, jungti į elektros tinklą ir naudoti pagal Pirkėjo šalyje galiojančias normas ir taisykles. Viryklių įjungti į elektros tinklą, montuoti ir parengti naudoti gali tik įgaliotų technikos priežiūros įmonės kvalifikuoti specialistai.

Įgaliotų technikos priežiūros įmonės kvalifikuotas specialistas, įrengiantis viryklių, turi atlikti šiuos darbus:

- pastatyti viryklių (darbinis paviršius dedamas horizontaliai),
- įjungti viryklių į elektros tinklą, prijungti viryklių prie dujotiekio,
- patikrinti, ar sandarios jungimo vietas, ar viryklių tinkamai įjungta į elektros tinklą,
- patikrinti, kaip veikia kaitinimo elementai,
- patikrinti, ar veikia duju degikliai, ir juos sureguliuoti (mažiausiai liepsna, šilumos ir elektros saugiklių daviklius, degima),
- patikrinti, ar veikia kitų valdymo ir reguliavimo elementai (termostatas, jungikliai, apšvietimas ir pan.),
- patikrinti visas viryklių funkcijas,
- parodyti, kaip veikia viryklių,
- patarti, kaip ją prižiūrėti,
- išpėti Vartotoją, kad būtina laikytis saugų atstumų nuo viryklių iki kitų paviršių (baldų ir pan.), arba nurodyti šiuos paviršių apsaugos hodus,
- apie atliktus darbus pažymeti „Garantiniame talone“, būtinai pasirašyti ir patvirtinti antspaudu.

MONTĀŽAS UN TEHNISKĀS UZRAUDZĪBAS INSTRUKCIJA

Ši instrukcijas nodala ir paredzēta, pirmām kārtām, pilnvarotas servisa organizācijas, kam ir izdots atiecīgo valsts uzraudzības instancių atļauja (licence), speciālistiem, kas veic plīšu montāžu, ieviešanu ekspluatācijā, regulēšanu un remonto. Lietotājam ar ieteicamais iepazīties ar šo instrukcijas nodalu.

Plīšs uzstādīšana un pieslēgšana jāveic saskaņā ar Pircēja valstī spēkā esošajām normām un noteikumiem.

Plīšs pieslēgšana, montāža un ieviešana ekspluatācijā jāveic kvalificētam pilnvarotas servisa organizācijas speciālistam.

Ieviešot plīšu ekspluatācijā, pilnvarotas servisa organizācijas speciālistam nepieciešams izdarīt sekojot:

- novietot plīši (vārišanas virsmai jāatrodas horizontālā stāvoklī),
- pieslēgt elektrotiekam,
- pieslēgt gāzes vadādam,
- pārbaudīt gāzes savienojumu hermetiskumu un pieslēgšanas elektrotiekam pareizumu,
- veikt gāzes degu funkciju kontroli un to noregulēšanu (minimālo jaudu, termoelektrisko drošinātāju, aizdedzī),
- veikt pārējo vadības elementu (termostata, izslēžēju, apgaismojuma u. c.) funkciju kontroli un noregulēšanu,
- pārbaudīt visas plīšu funkcijas,
- nodemonstrēt tās darbību,
- rekomendēt tās uzraudzības veidus,
- brīdināt Lietotāju par nepieciešamību ievērot droši attālumu starp plīši un sienām (mēbelēm u. tml.) vai par to aizsandzības veidiem,
- veikt attiecīgus ierakstus par šo operāciju veikšanu „Garantijas talonā“ un obligāti apstiprināt tos ar parakstu un zīmogu.

PAIGALDAMISE JA TEHNILISE HOOLDUSE JUHEND

„Paigaldamise ja hoolduse juhendi“ kāešolev osa on ette nāhtud, eekōige volitatud teenindusasutuste spetsialistibele, kellel on plītīde paigaldamise, tōkorda seadmise, reguleerimise ja remondi Riikliku jarelevalve vastavale teenistuste luba (litsents). Soovitame ka kasutajal tutvuda „Paigaldamise ja hoolduse juhendi“ sello osaga.

Plīt peab olema paigaldatud ja sisse iolitatud vastavusea Ostja riigis kehtivate normide ja reeglitega. Sisselūtus, paigaldamine ja tōkorda seadmine peavad olema sooritatud volitatud teenindusasutuste kvalifitseeritud spetsialistide poolt.

Pliidi tōkorda seadmisel peab volitatud teenindusasutuse spetsialist teostama Järgmisel tööd:

- paigaldama plīdi (toidukeetnispind peab olema horisontaalasendis),
- lūlitama plīdi elektrivörku,
- ūhendama plīdi gaasitoruga,
- kontrollima gaasiõhenduse hermeetilisust ja elektrivörku ūhendamise õigsust,
- teostama gaaspõletite funktsiooni kontrolli ja nende reguleerimist (minimaalne vōimsus, termoelektriliste kaitsete andurid, sūde),
- teostama teiste juhtimis- ja reguleerimiselementide funktsioonide (termostaat, lūlitid, valgustus jne) kontrolli,
- kontrollima kõiki plīdi funktsioone,
- demonstreerima plīdi tööd,
- soovitama plīdi hooldamise viise,
- hoitama Kasutajat vajadusest jälgida plīdi ohutut kaugust seinast (mõõblist jne) või selgitama nende kaitsmisiive,
- teha "Garantülongis" vastavaid märkmeid töötud operatsioonide läbiviimisest koos kohustusliku allkirja ja pitsatiga.

Viryklių statymas

Kad viryklių būtų saugiai naudojama, laikykites duju ir elektros prietaisų įrangai keliamu reikalavimų pagal Pirkėjo šalyje galiojančias taisykles ir normas. Jeigu šiuo reikalavimu dėl tam tikrų priežasčių neįmanoma įvykdyti, kiekvienu konkrečiu atveju būtina gauti atitinkamos priežiūros įstaigos leidimą.

Medžiagų degumo laipsnio charakteristika

- A visiškai nedegi statybinė medžiaga (nedega ir neapanglėja)
- B nedegi statybinė medžiaga (jkaista arba apanglėja)
- C₁ sunkiai degi medžiaga (pašalinus ugnies šaltinių užgesta po 2 minučių)
- C₂ vidutinio degumo medžiaga (pašalinus ugnies šaltinių užgesta po 5 minučių)
- C₃ lengvai degi medžiaga (pašalinus ugnies šaltinių ji ir toliau dega)

- Viryklių statoma normalios aplinkos patalpose.
- Patalpos tūris turi būti ne mažesnis kaip 20 m³. Mažesnėse patalpose (ne mažesnėse kaip 15 m³) turi būti įrengtas vėdinimas.
- Viryklių gali būti montuojama šalia baldų.
- Atparumo šilumai at vilgiu, viryklių galite statyti ant bet kokio tipo grindų (dangos).
- Viryklių nestatykite ant atramų.
- Kad viryklių būtų saugiai įrengta, laikykites reikiamais atstumu nuo viryklių iki sienelių (baldų ir pan., žr. 7 pav.) pagal šias taisykles:

 - Jei viryklių statoma prie sienos, kurios degumo laipsnis B, C₁, C₂, C₃, saugus atstumas nuo viryklių iki sienos nustatomas pagal pateiktą lentelę.

Degumo laipsnis	A	B	C ₁	C ₂	C ₃
d (mm)	glaudžiai	5	5	10	20

Plīšs novietošana

Drošības nodrošināšanai nepieciešams ievērot prasības, kas ir ievirzītas gāzes un elektrošķēršļu uzstādīšanai pilnīgā saskaņā ar Pircēja valstī spēkā esošo normu un noteikumu prasībām. Ja šīs prasības kārtas dēl nevar būt izpildītas, atļauj plīšs uzstādīšanai katrā konkrētā gadījumā var dot atiecīgs valsts uzraudzības orgāns.

Materiāla degšanas spējas pakēpes raksturojums

- A pilnīgi nedegošs būvmateriāls (nedeg un neapoglōjas)
- B nedegošs būvmateriāls (iekarst vai apoglōjas)
- C₁ grūti degošs materiāls (nodziest 2 minūtēs pēc uguns avota novēršanas)
- C₂ vidēji degošs materiāls (nodziest 5 minūtēs pēc uguns avota novēršanas)
- C₃ viegli degošs materiāls (deg arī pēc uguns avota novēršanas)

- Plīšs paredzēta uzstādīšanai telpās ar normālu vidi.
- Minimāls telpas tilpums - 20 m³. Mazāka tilpuma telpās (minimāls tilpums - 15 m³) nepieciešams nodrošināt ventilačiju.
- Plīšs var būt novietota blakus virtuvēs mēbelēm.
- No siituma pretestības viedokļa, plīšs var būt novietota uz jebkādas grīdas (segas).
- Plīšs nedrīkst būt novietota uz paaugstinājuma.
- Drošības nodrošināšanai, lietojot plīši, nepieciešams ievērot attālumu starp plīši un sienām (mēbelēm u. tml., sk. att. 7) saskaņā ar sekajošajiem nosacījumiem:

 - Ja plīšs tiek novietota blakus sienai ar degšanas spējas pakāpi B, C₁, C₂, C₃, drošais attālums starp plīši un sienas jāievēro saskaņā ar tabulu.

Degšanas spējas pakēpe	A	B	C ₁	C ₂	C ₃
d (mm)	cieši	5	5	10	20

Pliidi paigaldus

Ohutuse tagamiseks on vaja järgida gaasi- ja elektriparaati paigaldamiseks esitatu nöudeid, mis on täies vastavuses Ostja riigis kehtestatud normide ja reeglitega. Kui antud nöudmisi pole mingil põlijusel võimalik täita, siis luba plīdi paigaldamiseks välti olla antud iga konkreetset juhtumit arvestades vastava Järelevalveorganī nöusolekul.

Materjali sūttivuse astme iseloomustus

- A täiesti mittesūttiv ehitusmaterjal (ei põle ega sõestu)
- B mittesūttiv ehitusmaterjal (sulab või sõestub)
- C₁ raskesti sūttiv materjal (peale tuleallika kõrvakdamist kustub 2 minuti pārast)
- C₂ keskmise sūttivusega materjal (peale tuleallika kõrvakdamist kustub 5 minuti pārast)
- C₃ kergesti sūttiv materjal (peale tuleallika kõrvakdamist jätkab põlemist)

- Plīt on ette nāhtud paigaldamiseks normaalse keskkonnaga ruumidesse.
- Ruumi mahut peab olema minimaalselt 20 m³. Väikesemahulised ruumid (minimaalselt 15 m³) peavad olema varustatud ventilatsiooniga.
- Plīt välti olla paigaldatud ühte ritta kõigimööbliga.
- Kuumuskindluse vaatevinklist välti plīdi paigaldada mistahes materjalist põrandale (kattele).
- Plīti ei pea paigaldama alusele.
- Ohutuse tagamiseks plīdi kasutamisel on tarvis pidada kinni plīdi kaugusest seintest (mõõblist jm, vt joonis 7) vastavalt järgmiste tingimustele:

 - Kui plīti paigaldatakse seinte lähedale, mille põlemisaste on B, C₁, C₂, C₃, siis peab plīdi ja seina vahelise ohutuse tagamiseks järgima vahemaid vastavalt alloodud tabelinäitidele.

Sūttivuse astme	A	B	C ₁	C ₂	C ₃
tihedalt vastu	5	5	10	20	

Jei sienos degumo laipsnis A, saugų atstumu reikalavimai netaikomi.

- Viryklė galite statyti prie sienų, kurių degumo laipsnis B, C₁, C₂, C₃, jei jos padėtis ugniai atsparia medžiaga (pavyzdžiu, aluminio folija), atsparia 100°C (kalbama apie tą virykles dalį, kuri yra žemiau virykles darbinio paviršiaus).

X – minimilis attalumus 750 mm (uzstabdant gaisa išrišanas iekārtu, pārējo izmēri jāievēro saskaņā ar iekārtas ražotāja ieteikumiem).

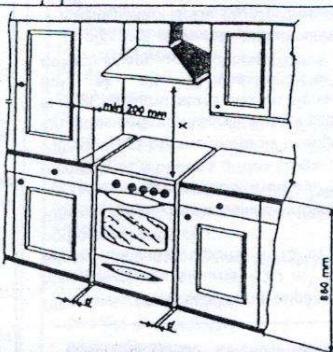
X – mažiausias atstumas 750 mm (kifti dydiu) ierīgiant vēdinimo sistēmu, būtina laikytis pagal garu rinktuvin.

X – minimaalne kaugus 750 mm (ūlojāanud mōdtmeid ūrupuhastis paigaldamisel peab jārgima vastaves ūrupuhastite valmijsta).

Viryklės aukštčio reguliavimas

Viryklę pastatyti horizontaliai arba sureguliuoji jos aukštį galite 4 reguliuojamomis kojelėmis, kurias su kitais virykles reikmenimis.

- Išvirkite virykles reikmenų laikymo skyrelį,
 - pakreipkitė virykę į vieną pusę,
 - įsukite kojeles į tos pusės sienelės angas,
 - pakreipkitė virykę į priešingą pusę ir tokiu pat būdu įsukite kojeles kitos virykles pusėje,
 - pastatykite virykę ir, jei reikia, sureguliukite ją taip, kad lygia stovētu. Reguliuoji galite atsuktuvu, ištraukę viryklės reikmenų laikymo skyrelį.
- PASTABA.** Virykles aukštį reguliuokite tik tuo atveju, jei reikia.



7 pav.
Att. 7
Joonis 7

Pličiaus augstuma regulēšana

Pličiaus nostādīšana horizontālā stāvoklī vai tās augstuma regulēšana tiek veikta ar 4 regulēšanas skrūvēm, kas ieiet pliči piederumu sastāvā.

- Izvelciet pliči piederumu kasti;
- pagāziet pliči uz vieną pusī,
- ieskrūvējiet regulēšanas skrūves priekšējā un pakaļējā šīs pusēs sienelės caurumos,
- pagāziet pliči uz otru pusī un līdzīgi ieskrūvējiet skrūves otrajā pliči sānā,
- pliči horizontālā stāvoklī noregulējet ar skrūvgriezi, kuru varat atrast telpā, no kuriens bijāt izvilkusi pliči piederumu kasti.

PIEZĪME. Pličiaus augstuma regulēšana nav obligāta un veicama tikai nepieciešamības gadījumā.

Pliidi körkuse reguleerimine

Pliidi paigaldamine horisontaalasendisse või tema körkuse reguleerimine teostatakse nelja reguleerimiskruviga, mis kuuluvad pliidi tarvikute koosseisu.

- Tömmake välja pliidi tarvikute hoiukast,
- kallutage pliidi ühele küljele,
- keerake reguleerimiskruvid selle külje vaheseina eesmistesesse ja tagumistesesse avadesse,
- kallutage pliidi vastassuuunas ja keerake kruvid sisse samasest teise külje,
- asetage pliidi paigale tagasi ja reguleerige selle horisontaalasend kruvikeorajaga sellest alast, kust oli eelnevat eemaldatud pliidi tarvikute hoiukast.

MÄRKUS. Pliidi körkuse reguleerimine ei ole kohustuslik tingimus ja seda tehakse vaid vastavalt vajadusele.

Pliidi ühendamine gaasitoruga

Pliidi ühendamine gaasitoruga peab olema teostatud volitatud teenindusasutuste spetsialistide poolt vastaves Ostja riigis kehtivate normide ja reeglitega.

- Otsik gaasi juhimiseks pliidi asub pliidi paremal küljel.
- Enne ühendamist peab gaasitoru olema puheatstatud tolmust ja roostest.
- Gaasitoru peab kasutamiseks kättesaadavas kohas olema paigaldatud gaasi juurdevoolu sulgemiskraan.
- Kõik ühenduselementid peavad olema hõmotilised.

Viryklės jungimas prie dujotiekio

Prijungti virykę prie dujotiekio gali tik igaliotos technikos prežiūros įmonės specialistas pagal Pirkėjo šalyje galiojančias normas ir taisykles.

- Viryklės dujų prijungimo atvazdzic yra dešinėje jos pusėje.
 - Prieš jungdamis nuvalykite nuo dujotiekio rūdis ir dulkes.
 - Ant dujotiekio, prieinamoje vietoje, įrenkite dujų bekimo užsukamajį čiaupą.
 - Visi jungimo elementai privalo būti sandarūs.
- SVARBU!** Jungiant virykę prie dujotiekio tiesiojai arba lankscia žarna nepažeiskite dujų prijungimo atvazdzio. Naudokite veržiaraktį.

Viryklės jungimas prie suskystintų dujų talpyklės

- Viryklę prijungti prie suskystintų dujų talpyklės galite lankscia žarna (žr. „Viryklės jungimas prie dujotiekio lankscia žarna“).
- Suskystintų dujų talpyklė patariame statyti saugiu atstumu nuo tiesioginio šilumos šaltinių, kad talpyklės paviršius neįkainstus daugiau kaip iki 40°C.
- Jei ši talpyklė žiemą bus laikoma ne patalpoje, joje gali likti dalis dujų.
- Nestatykite talpyklės tose vietose, iš kur bekaupiančios dujos galėtų patekti į blogai védinamas patalpas (rūsius ir pan.).
- Viryklę jungiant prie suskystintų dujų talpyklės (žr. „Viryklės pritaikymas įvairioms dujų rūšims“) būtina pakelti degiklio purkštuką.
- Degiklio purkštukus galite užsisakyti.
- Jungdamis naudokite sandarinimo medžiagą.

Pličiaus pleskėjšana gāzesvadam

Pličiaus pleskėjšana gāzesvadam jāveic pilvarotas servisa organizācijas speciālistam saskaņā ar Pircēja valstī spēkā esošajām normām un noteikumiem.

- Gāzes pleskėjšanas pliči uzgalis atrodas pliči labajā pusē.
- Pirms pleskėjšanas no gāzesvada jānolīdra putekļi un rūsas.
- Uz gāzesvada, pieejamā vietā, nepieciešams uzstādīt gāzes pleskėjšanas aizgriežamo krānu.
- Visiem savienojamajiem elementiem jābūt hermētiskiem.

UZMANĪBU! Lai pleskēdot pliči gāzesvadam tiesi vai ar šķūteni nerastos gāzes padeves kanāla uzaiga sabojājums, izmantojet uzgriežu atslēgu.

Pličiaus pleskėjšana ple sašķidrinātās gāzes balona

- Pličiaus pleskējšanai pie balona ar sašķidrināto gāzi var izmantot gāzes šķūteni (sk. „Pleskėjšana gāzesvadam ar šķūteni“).
- Ieteicams balonu ar sašķidrināto gāzi novietot telpas iekšā, drosā attalumā no siltuma avotiem, lai tā virsmas temperatūra nepārsniegtu 40°C.
- Ja balons ziemas laikā atradīsies ārā, dejā gāzes var palikt balonā.
- Nav ieteicams balonu novietot vietās, no kuriens gāze varētu iekļūt zemāk esošajās, slikti vēdināmās telpās (pagrabā u. Tml.).
- Pleskēdot pliči pie balona ar sašķidrināto gāzi (sk. „Pličiaus pleskējšana citai gāzes šķūnei“) nepieciešams nomainīt degja smidzinātājus.
- Smidzinātāji nomainītāi tiek piegādāti pēc speciāla pasūtījuma.
- Visas operācijas jāveic izmantojot hermētiskumu uzturošos līdzekļus.

TÄHELEPANUI! Selleks et pliidi jäigal ühendamisel gaasitoru või voolikuga ei juhtuks gaasiühendusotsiku nikumist, kasutage töö teostamisel ja toetamisel mitrivõtööt.

Pliidi ühendamine propaan-butaaan gaasiballooni

• Pliidi ühendamiseks propaan-butaaan gaasiballooni võib kasutada gaasivoolikut (vt „Gaasitoru ühendamine vooliku abil“).

• Soovitame propaan-butaaan gaasiballooni ruumi paigutamisel jälgida ohutut kaugust soojusallikatest ning hoiduda balloonī vālispinna temperatuuri ületamisest ole 40°C.

• Kui talvel ajal paigutatakse gaasiballooni ruumi vālij, võib osa gaasist osutuda kasutamatuks ning jäada balloonī.

• Gaasiballooni ei tohi asetada paikadesse, kust gaas võib lekkida alumistesse halvastiventileeritavatesse ruumidesse (kelder jms).

• Pliidi ühendamisel propaan-butaaan gaasiballooni (vt „Pliidi Ümberseadistus teisele gaasiliigile“) peab olema teostatud d00side vahetus.

• Vahetusd00ose tarkitakse eritellimuse alusel.

• Kõik ühendused peavad olema tihendusmaterjaliga kaitstud.

Gaasitoruga ühendamine vooliku abil

Antud t00pi pliitide ühendamine gaasitoruga võib olla jäik, kuid on võimalik ka vooliku abil ühendamise variant.

TÄHELEPANUI!

• Ühendamiseks esitukohas peab ühenduse loomberaha kasutamana seitsme otstarbeksi lubatud voolikut.

• Elu oleks kaitstud kasutada voolikut, millel ei ole vastavtõeannetust kasutamise sertifikati.

• Kontrollige, reguleerisseks jaad luurdavvoolikutoru. Mistahes kaitustiibas korral peab vooliku ümber vahetamise. Ümbervahetus peab olema teostatud volitatud teenindusasutuse spetsialistil poolt.

Virykles jungimas / elektros tinkla	
Virykles i elektros tinkla jungti galiai tik igaliotios technikos prenjauros imones specialistas pagal elektros prentaisas saugos taisykles ir normas, galiojančias Pirkėjo šalyje SVARBU!	
Elektroninė dujinė virykles yra I klasės (pagal apsaugos nuo elektros srovės poveikio laipsni) prentaisas ir tur būti tinkamai įžeminta.	
Rekomenduojami apsaugos nuo elektros srovės poveikio būdai:	
<ul style="list-style-type: none"> - įžeminimas atskiru laidu, - įžeminimas ir apsauga nuo elektros srovės poveikio. 	
<ul style="list-style-type: none"> - Šio tipo virykles yra laidas su kištuku (su įžeminimu), kuriuo virykles jungiamasi į elektros tinklo lizdu, esantį pasiekiamoje vietoje. - Jei virykles nominali galia yra didesnė negu 2 kW, patariame prentaijus jungti į lizdu, prijungtą prie elektros tinklo atskira linija. - Ši atskiroji linija turi atitiki jungiamos virykles galingumą ir apsaugota 16 A saugikliu. - SVARBU! Laidą tieskite taip, kad jis niekur neliestu karštų virykles paviršių (užpakalinės virykles dalies vamzdžio išvadas ir apatinė darbinio paviršiaus dalis), nes galite pažeisti laidą izoliaciją. - Pažeistą laidą skubiai pakeiskite tokiu pačiu nauju. 	

Piltis pleslēgšana elektrotinklam	
Piltis pleslēgšana elektrotinklam jāveic pilnvarotas servisa organizacijas speciālistam saskanā ar Pircėja valstybės spēkā esošajiem elektroiekārtas drošības noteikumiui un normom.	
UZMANIBU!	
Elektriskā gāzes piltis ir I klasės (saskanā ar aizsardzības pret elektriskās strāvas radītām savainojumiem pakāpi) ierīce un to nepieciešams pievienot elektrotinkla iezemēšanas līnijai.	
Ieteicams aizsardzības pret elektriskās strāvas radītām savainojumiem velds:	
<ul style="list-style-type: none"> - iezemēšana caur atsevišķu vadu - iezemēšana un strāvas aizsardzība 	
<ul style="list-style-type: none"> - Šī tipa piltis ir pievads ar kontaktādu (dakšu ar iezemējuma kontaktu) pleslēgšanai elektrotinklam caur rozeti, kurai jāatrodas viegli sasniedzamā vietā. - Ja piltis nominālā jauda pārsniedz 2 kW, ieteicams ierīci pleslēgt caur rozeti, kura ir pievienota elektrotinklam caur atsevišķu līniju. - Šai pievadlinijai nepieciešami jāatbilst pleslēdzamās piltis nominālajai jaudai un jābūt aizsargātai ar 16 A aizsargelementu. - UZMANIBU! Raugieties, lai pievads neskartos pie karstām piltis daļām (t. i. pie izvadcaurules [uz pakājējās piltis sieninās] vai pie apakšējās vāršanās virsmas daļas), kā rezultātā var rasties pievada izolācijas bojājumi. - Bojātu vadu nepieciešams nomainīt ar jaunu tāda paša tipa vadu. 	

Pliidi iūlitamine elektroinstalācijai	
Pliidi elektroinstalācijai peab toimuma volitatud teenindusasustutute spēkāsātās poolei vastavus Osta riigis kehtivate elektroinstalācijai ohulusole seadus normide ja reeglitega.	
TĀHELEPANUI! Elektroinstalācijai peab olema īhendatud elektroinstalācijai ohulusole maandusliiniga.	
Elektroinstalācijai kahjustuste eest soovitatav kaitseelementi:	
<ul style="list-style-type: none"> - eraldi juhtmea nullmine - maandus ja voolu kaitse 	
<ul style="list-style-type: none"> - Seda tōopi pliidi on varustatud juurdeviiva juhtme ja pistiku otsaga (maanduse kontakta) elektroinstalācijai labi pistikupesa, mis peab asuma kergeti ligipāsetavas kohas. - Kui pliidi nominalvārmisus īletab 2 kW, siis soovitame olmeaparaadi īlītāda labi pistikupesa, mille īhendamine elektroinstalācijai on teostatud eraldi liini kaudu. - Autud juurdevoolu liin peab vastama sisselūlitatava pliidi tarbitava vārmusele ja peab olema kaitstud kaitseelementinga, mille voolu kaitse on 16 A. - TĀHELEPANU! Jālīgige, et elektroinstalācijai ei puutuks kokku pliidi kuumade osadega (ārajauhīmistoru pliidi tagaseinas ja toidukeetnispinna alumīnīa osa), mille tōttu vōib tekkida juhtme isolācijoni kahjustus. - Kahjustatud juhe tuleb īmber vahetada uue samasuguse teostusega jālikade otsteiga juhtme vastu. 	

Techniniai duomenys		Tehniskie dati		Tehnilised andmed	
Elektroninė dujinė virykles		Elektriskā gāzes piltis		Elektroinstalācijai	
Darbinis paviršius		Vāršutinis viršutinis	Piltis	Geasipõletite	
Degiklių galingumas	Priekinis kairysis (mažas) [kW]	Degju izmantojama jauda	kreisais priekšējais (mazais) [kW]	tarbitav vārmus	vasakpoolne eesmine (vālīke) [kW]
	Užpakalinis kairysis (vidutinis) [kW]		kreisais pakājējais (vidējais) [kW]		1,00
	Užpakalinis dešinysis (didelis) [kW]		labeis pakājējais (liela) [kW]		vasakpoolne tagumine (keškmīne) [kW]
	Priekinis dešinysis (vidutinis) [kW]		labeis priekšējais (vidējais) [kW]		parempoolne tagumine (suur) [kW]
					parempoolne eesmine (keskmīne) [kW]
Orkaitės		Copekāršanai		Priekšējais	
Virykles elektros dalies nominalus galingumas	Viršutinis kaitinimo elementas [kW]	Piltis elektrisko daju nominālā jauda	Augšējais sildelements [kW]		Ülemine kuumutuselement [kW]
	Apatinis kaitinimo elementas [kW]		Apakšējais sildelements [kW]		Alumīne kuumutuselement [kW]
	Grilio kaitinimo elementas [kW]		Griņa sildelements [kW]		Grilli kuumutuselement [kW]
	Apvalusis kaitinimo elementas [kW]		Apalais sildelements [kW]		Ring-kuumutuselement [kW]
	Ventiliatorius variklis [W]		Ventilatora dzinējs [W]		Ventilaatori motor [W]
	Orkaitės apšvietimas [W]		Copekāršnas apgaismošana [W]		30 - 35
	Elektroninė uždegimo ītaisas [W]		Elektriskā aizdedze [W]		Praeahju valgusi [W]
Maž / didži orkaitės temperatūra		Minimālā / maksimālā temperatūra copekāršnai		Praeahju minimaalne/maksimaalne temperatuur	15
					50 - 250°C
Virykles matmenys:		Piltis izmēri:		Pliidi mõõtmēdi:	
Aukštis / plotis / gylis [mm]		Augstums / platums / dzījums [mm]		kõrgus / laius / sõogavus [mm]	850 / 500 / 605
Jungimas į elektros tinklą		Pleslēgšana elektrotinklam		Ühendamine elektroinstalācijai	230 V ~
Visas elektros galingumas [kW]		Pilna elektrotinkla jauda [kW]		Elektroinstalācijai taisvārmis [kW]	2,81
Visas duju galingumas [kW]		Pilna gāzes jauda [kW]		Gaasi taisvārmis [kW]	7,2
Sureguliuota dujoms		Noregulētis gāzei		Reguleeritud gaasile	G 20 - 20 mbar
Jungimas prie dujotiekio		Pleslēgšana gāzesvadām		Gaasitoruga ühendamine	ISO 228-1 / G 1/2"
Pretaiso kategorija		Ierīces kategorija		Aparaadi kategooria	II grupa
Viršties masė [kg]		Piltis masa [kg]		Pliidi massa [kg]	46
					50

BENDROJI INFORMACIJA		INFORMĀCIJAS LAPIŅA	INFOLEHT		
Gamintojas	Ražotājs	Toņa			
Modelis	Modeļ	Model			
A - efektyvus	A - efektova	A - efektīvne			
B	B	B			
C	C	C			
D	D	D			
E	E	E			
F	F	F			
G - mažesnio efektyvumo	G - mazāk efektīva	G - vāhemefektīvne			
Elektros energijas saņaudos [kW h]	Elektroenerģijas patēriņš [kW h]	Elektrenergija tarbimine [kW h]	0,82	0,82	0,82
Kepimo laikas esant normaliam krūviui [min.]	Cepšanas laiks pie normālās slodzes [min.]	Kūpsēlamise aeg normaalkoormusei [min.]	45	45	45
Elektros energijas saņaudos [kW h]	Elektroenerģijas patēriņš [kW h]	Elektrenergija tarbimine [kW h]	0,79	0,79	0,79
Kepimo laikas esant normaliam krūviui [min.]	Cepšanas laiks pie normālās slodzes [min.]	Kūpsēlamise aeg normaalkoormusei [min.]	42	42	42
Naudingoji orkaitēs talpa [litrais]	Cepēškrāsns derīgais tilpums [litros]	Praeahju kasulik maht [litrites]	46	46	45
Orkaitēsdydis	Cepēškrāsns gabarīts	Praeahju gabarīdid			
MAŽA	MAZS	VĀIKE			
VIDUTINĒ	VIDĒJS	KESKMINĒ	←	←	←
DIDELE	LIELS	SUUR			
Garsinio signalo stipris [dB]	Skaņas jauda [dB]	Heli tugevus [detsibellides]	42	42	42
Maziausios energijas saņaudos (standby) [W]	Minimāls enerģijas patēriņš (standby) [W]	Minimaalne elektrenergija tarbimine [W]	2	2	2
Didžiausios skardos plota [cm ²]	Lielākās cepēšpannas platība [cm ²]	Kõige suurema ahjuplaadi pindala [cm ²]	1420	1420	1420